Ն. 2701 | 1894 ՄԱՅԻՍ 19 ԲԻՆՃԵԼԻՆԳԻՀ | 1311 ԶԻԼԳԱՏԻ 25 | ՕՆՈՒՆՃԸ ՍԻՆԷ

20 ԲԱՆԻ

ՀԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՆԻ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ԿՈՒԼԷ	6 ԿՈՒԼԷ	3 ԿՈՒԼԷ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	»

Մէջբերեալ 29 ղրուշան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتیاز: جیوەلکیان}

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնորհ վէ 3ինորհ սահիպէ ղ. 5
Կիւնդիւ սահիպէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէկվասը նաֆիսայա սարի պէնալէր մէճմանէն դապուլ օլունաճագ վէ սէրճ օլունմայան էվրաղ իլաւէ օլունմայաճագ

Իարէխանէսի Սթամպօլսա Գալաթա Ալի ճատէսինդէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասասընտա սարը։ Գեազէթէի մէվասա հաղգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէտուրը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Զիպակօ սէրկիսիէ իշթիրաք իտէն Ֆրանսըզ էրպապը սէնայիսի իլէ Թիւճարլարընըն՝ մէղքիւր սէրկիաէ զուհուր իտէն հարիգաէ պիր խայլի էշեալարը միւհթէրէգ օլարգընան, պու քէրրէ Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ մէղքիւր սէրկիին հէյէթը իտարէսի ալէյհինէ իպամէի սալա իտէրէք, 500000 ֆր. թազմինաթ թալէպ իթմէքճէ տիր։

—

Աւսթրիա Մէջլիսը մէպուսանը թարաֆընտան գապուլ օլնան տէվլէթը միւարէլէյհանընը 1894 սէնէսի պիւտէսինտէ, պազը մէսարիֆաթը միւնզամէ իլէ 620834011 ֆիօրին մէսարիֆ վէ 623,157030 ֆիօրին հասըլաթ կէսօթէրիմէքճէ տիր։ Իշպու հիսապտան 2323019 ֆիօրինիւք ֆազլա հասըլաթ կէօրիւլմէճէք տիր։

—

Այմանս Տալիկէլ նամ թէլէկրաֆ ա-ճէնթէխանէսի Գօրէնկատան ալտը օլսընը աթիտէքի թէլէկրաֆը Ինկիլիզ կազէթալարընա թէպլիղ իթմիշ տիր։

«Տանիմարգա միրալայլարընտան Մ. Ժանսէն՝ Սիամ օրտուսընճա իսլահաթ վէ թէնիզաթ իճրա էյլէմէք իւզրէ Սիամ զրալը Բարաֆընտան տավէթ օլունմը սրը։ Մ. Ժանսէն օրտա 3 սէնէ գալը, սէնէվէր 50000 ֆր. մաաշ ա-յանճագ սրը։

Մուսամիւլյի միրալայ՝ իշպու մէմուրիյէթի գապուլ իտուպ իթմէյէճէկինի հէ-հենուզ պիլիրիմէմիշ տիր։

—

Պունան ազտէմ Սօֆեա իսթիհաֆ մանքէմէնտէ մանքիմ օլան մէթրօսիտ Գիվան սէրպէսթ պրազըլըպ, քէնտի մէմլէքէթինէ ավտէթինէ միւսաատ իսթիմիշ տիր։

—

Պավիէրա օրտուսը թարաֆընտան գարիպէն իճրա օլընճագ մանօվրա-լարա իսթիրաֆը ճէտիսէտէն օլան վէ Պավիէրա զանդարմանը բէք զիյատէ էհտիմէթէթ թէկրազը ի-տիմէտէ պուլընան պիր պալոնը թէճ-րիպէսի իճրա զըլընճագ սրը։

Պու պալոնը տէրհալ կազ իլէ տօլ-տուրմագ իշին, չէլիքտէն մամուլ պիր թազմ հավուզլար եաբըլմըշ սրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԲԷՅՄԻ. —Բուսիա տէվլէթի թա-րաֆընտան Թօրթում գայմագամը Մուսթաֆա Ֆէէմի էֆ.յէ իսա օլը-նան Յիսնճի բիւթպէտէն Սէն Սթա-նիսլաս նիշանընը՝ մումայէյհ ճա-նիկնէտէն գապուլ վէ լէտէրյճապ թալիգի խուսուսընա պէյիսթէյ-գան միւասատէի Սէնիյէն ճէնապը Բատիշահի էրզան պույրըլմըշ սրը։

—Յիւն տախի Աշիրէթ վէ Համի-տիյէ մէքթէպլէրիյէ Բեազըլարա-նէ քէօյլի էրքէք վէ գըզլար մէք-թէպի չակիրան վէ մուալիմէլերի-նէ Բեազըլանէտէ զիյաֆէթը Սէ-նիյէ քէչիտէ պույրըլարագ, 10 կիւնտէն պէրու իսա օլունան զի-յաֆէթէրէ տիւն խիթամ վէրիր-միշ տիր։

—Շէհր Լամանէթինտէ թէչէքքիւլ իտէն սրհիյէ գօսիսէսը ազազը՝ էվվէլքի կիւն Մապէյնը Հիւմայու-նա ազիմէթէ քէնտիէրինէ իհսան պույրըլան նիշանը ալիւրտէն տօ-լայը, պազ մապէյնճի ամուֆ. հա-ճի Ալի պէյ էֆ. հազրէթլերինին վասրթասըյա խաքիրան Շահանէ-յէ պազը թէչէքքիւրաթ իթմիշլեր վէ պիրվասրթա իլիթիֆաթը Սէնի-մէյէ նաիլ օլմուշլար սրը։

—Միւրեանի Գաթօլիք Բաթրիգի նէպէսի էֆ. հազրէթլերի՝ խաքի-բան Շահանէյէ արզը ուպուտիյէթ զըմիրնտա իսքէնտիրուն թարիգէյ-նէ Տէրսաատէթէ կէլմէք իշին տիւն եօլա չըգմըշ օլսըզընտան, պիր գաշ կիւնէ գատար չէհրիմիզէ վիւրու-տինէ պէքլէնմէքճէ տիր։

—Տէրսաատէթ Սըրպիա սէֆիլը ճէտիսի Մ. Վլատան Եօրկէվիչ՝ բէ-ֆագաթընտա սէֆարէթ պաշ թէր-ճէմանը Մ. Թագէոս Թէրխան պու-լընսրը հալաէ, տիւն սապահ Շեհր Էմինի տէվլ. Բրավան բաշա հազ-բէթլերինին Շիլտիտէ քեանն գօնա-պընա ազիմէթլէ, բաշալի միւարէ-յէ հազրէթլերինի զիյարէթ իթ-միշ տիր։

—Տէվպիրը բէսմիյէ վէ ֆապրի-գալ Հիւմայունյարը թամիր կիւ-նիւ ճումաա կիւնիւ օլտուղը հալ-տէ, Մէքթէպը Սէնայի՝ պիր միւա-տէթտէն պէրու բազար կիւնէրի թամիր իտիմէքճէ օլտուղընտան, պատէմա բազար կիւնէրի եէրինէ ճումաա կիւնէրի թամիր իտիմ-սինէ Օրման վէ Մէտատին վէ Զըրա-աթ նէզարէթինճէ գարար վէրիւ-միշ տիր։

—Բում Բաթրիգխանէսի Սինօդ վէ միխթէլիթ մէճլիսլէրի՝ տիւն սապահ Բաթրիդ Նէոֆիթօս էֆ. հազրէթլերինին թահթը ըրյասէ-թինտէ օրարագ ագտը իճթիմա իթ-միշլեր տիր։

—Մէմլիքը Շահանէտէ իճրաի սէյահաթ իտէն էճնէպիլերին նէշր իթթիֆքլերի էսէրլերտէ զիքր օլընան պիրճիմէ մատէն սույրըմըզ հագ-գընտա միւքէմմէլ պիր բաբօրթ-թանզիմ իտուպ, անտրիզ օլան հէր պիր մատէն սույրընն թէրքիպաթը քիմէեվիյէսի հագգընտա տախի մուֆասսալ մալիմաթ իթա էյլէմէ-սի՝ Օրման, Մէտատին վէ Զըրաաթ նազըրը աթուֆ Սելիմ Մէլհամէ էֆ. հազրէթլերի թարաֆընտան մատէն հէյէթը ֆէնէնիյէսի ազասընտան Մ. Վասյա թավսիյէ օլունմը սրը։

—Օսմանլը պուզ գումբանեսը՝ Սթէնեատա քեանն ֆապրիգասընտա միգրօպսրզ վէ իմպիքճէն չէ-քիմիշ սուտան պուզ իմալի իշին եէնի մաքինալար ճէլպ էյլէմիշտիր։

Մէգքիւր գումբանեա՝ տէվլէթը Այիյէ թարաֆընտան թային օլընաճագ խասթախանէլէրէ վէ եավսատ Տարիւ Աճէգէյէ հէր կիւն մուայ-յէն պիր մըգտարտա պուզ իթասը իշին մէրճիի ալիսինէ միւրաճաաթ իթմիշ տիր։

—Հալէպ չէհրի տախիլինտէ վէ խարիճինտէ 3 շիւպէլի օլմագ իւզ-րէ պիր թրամվայ խաթթընընն թէմ-տիտի հագգընտա, վալիի վիլայէթ իլէ Լուիս Բահպէ էֆ. պէյինինտէ թէսթիի միւզաքէրաթ օլընմըշտը։

—Շուրաի Պահրիյէ բէհսի վէքիլի սատ. Իսրահիմ բաշա հազրէթ-լերինին գուլաղլարընա արզ օլան խասթալըզը թէտավի իթթիրմէք իւզրէ՝ մէէզունէն Այէմանիյա ա-զիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Ասարը աթիգալ Օսմանիյէնին էն միւքէմմէլինտէն օլան Սուլթան Ահմէտ չէշմէսինին թամիրաթը պու-քէրրէ խիթամ պուտիշ տիր։

—Գարամուսալ վէ եաբլա ճի-հէթլերինտէ քիւլիյէթի չէքիրկէ զուհուր իթթիկինտէն, պունարրն թօրանրպ մահվ իտիրմէսի իշին իզմիտ միւթէսարրիֆլըզընա էմրը մահսուս վէրիրմիշ տիր։

—Պուրկազ ճիվարընտա քեանն Այվանտ պէնտիյէ ճէպէճի գարի-յէսինտէքի եօլլարընն վէ տիկէր պէնտին թամիրաթը խիթամ պուլ-մազը, տիւնտէն իթթիբարէն չէհ-րիմիզ չէշմէլէրինէ սու կէլտիկի վէ պէօյիւք պէնտին տախի թամիրա-թընա քէմալը կէրմի իլէ տէվամ օլունմագտա օլտուղը իշտիրմիշտիր։

—Իսպիկտարտա Ուզուն Զայըր նամ մահալտէ քեանն պիր քիրէճ-խանէտէ պիրինին տիւշիւպ վէ ֆաթ իթթիկինի տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազմըշ իտի։

Ավստրէն պլոզըմզը մալիմաթա կէօրէ, թէլէֆ օլան քիմսէ՝ Գօսթի նամընտա քիրէճխանէ սահիպի օ-լուպ՝ 15 կիւն ազտէմ նէֆսինէ սուի գատա իթմէկէ թէչէպպիւս իթմիշ, վէ իմտատա եէթիշիրմէսի իւզէրինէ գուրթարըլմըշ իսէ տէ, օ կիւնտէն պէրու էհթիյաթէն եա-նընտա պիրիսի պուլընտըրըլմագտա իմիշ։

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ մէրգումի Գօսթի պիր ամէլէ իլէ պէրպաէր Քիրէճ գուլյուլարընա կիթմիշ վէ մէրգումը պէր պէհնէ իլէ եանընտան ուզաղլաշտըրըպ, քէնտիսինի քիրէճ գուլյուսընա ա-թարագ թէլէֆը նէֆս իթմիշ տիր։

Մէրգումըն չու հարէքէթինին էս-պապը մէճհուլ պուլունմագտա տըր։

—Կէչէն բազար էրթէսի ագչա-մընը իւրի տիլենճի՝ Պէյօղլունտա «Հանաֆէրբը» ֆէբրայն» նամ Ալէ-ման ճէմիյէթի իտարէխանէսինէ կիտէրէք, իտարէ մէմուրընա պիլ-միւրաճաա պիր իանէ թալէպ ի-տերլէր իսէ տէ, մէմուր՝ վագթըն կէճ օլուպ, քէնտիլերինէ երթէսի կիւնիւ միւնասիպ պիր վագթտա կէլմէլերինի իսթար իսէր։ Տիկէն-ճիէրտէն պիրի՝ պազը իթիրազաթ սէրտ իտէրէք, օ էնտատ քէնտի-լերինին բարայա լիւզումը օլտըղընը սէօյլեր, վէ պունըն իւզերինէ մէ-մուր՝ մէրգումըն չու հարէքէթին-տէն տօպայը հիտտէթլենէրէք, տի-շարը չըգարրը իսէ տէ, տիկէր տի-լենճի եերինտէն գըմըլտանմագ։

Պիրազ սօնրա մաղազատան տի-շարը չըգարըլան տիլենճի՝ էլինտէ պիր գամա օլտըղը հալտէ ավտէթ իթտիկինտէն, օրատա պուլունան խատէմէ թարաֆընտան իչերիյէ կիրմէսի մէն օլունուր, վէ պու սը-րատա տիլենճի խատէմէյի գամա իլէ 3 եերինտէն ճէրհ իտերէք ֆի-բար էյլեր։

Վագուանի զապթիայա աքս իտե-րէք բօրիսեր տէրհալ մահալը վա-գասյա եէթիշրպ ճարիհին տիլենճի բէֆիգինի տերտէսթ, վէ իւզերինտէն պիր գամա չըգարըպ, գարագօլիա-նէյէ կէօթիւրմէք իշին եօլա չը-գարըրլար։ Մէրգում օ սրրատա գաշմագա չապալանը իսէ տէ, մու-վաֆֆագ օլամայըպ, մէրքէզէ կէօ-թիրիլիր։

—Պրուսատան եազըլըյօր.

Պու սէնէ պուղտայ վէ արբա ֆի-յաթընճա թէնէզզիւլ կէօրիւմէք-տէ, վէ պուղտայըն քիլէսի 13-14 վէ արբանըն քիլէսի տէ 7-8 ղ.ա սաթըլմագտա տրը։

Գօղա մահսուլրնա կէլինճէ, պու-սէնէ քիլլիյէթի գօղա եէ՛իշ-տիրիլմէքտէ օլուպ, պէրէքէթի ե-սերի կէօրիւլմէքտէ տիր։

200-250 ղրշ.ա սաթըլմագտա օ-լան իրէք՝ չիմտի 180 ղրշ.ա սա-թըլմազտա, վէ գօղա ֆիյաթընճա տա թէնէզզիլ վուգու պուլմագտա տրը։

—Կէչէն բազար կիւնիւ Պէօյիւք-տէրէ էհալիսինտէն Անէսթի նամ քիմսէ իլէ պիրտաէրի վէ ֆամիլեա-լարը 2 սանտալա բաքիպէն Բուսէ-լի Գավազընա կիտէրէք ագչամա գատար թէնէզզիւհ իթթիքտէն սօնրա, սաաթ 11 պուչուղ բատ-տէլէրինտէ Պէօյիւքտէրէյէ ավ-տէթլէրի սրրատա, մէրգում Անէս-թինին տիւար օլարը սանտալը եէլքէնի չիտտէթլէ էսէն բիւզկեար-տան գաբանտըրընտան սանտալ տեվրիւէրէք իշինտէքիլէր տենդէ տէօքիւմիշլէր իսէ տէ, պունլարըն ֆէրեատընը իշիտէն Բուսէլի ֆէնէ-րի նահիյէսի միւտիրի Հասան պէյ՝ տերհալ պիր սանտալա բաքիպէն մահալը վագաայա կիտէրէք ճիւմ-լեսինի տէ սանտալընա ալըպ մու-հագգագ պիր էօրիւմտէն գուրթար-մըշ տրը։

ԱՅՏԸՆ-ԳԱՍԱՊԱ ՇԸՄԷՆՏՐՖԷՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Այսրն-Գասապա շըմէնտրֆերլէ-րինին պիրլէշտիրիմէսիյլէ, Գարա-հիսարա գատար խաթթը իլիթիսագընը պիր ան էվվէլ ինշասը զըմնընտա, Օս-մանլը Պանգասը միւտիրը ումումի-սի Սըր Էտկար Վինսընթ իլէ մէղ-քիւր պանգանընն Բարիզ շիւպէսի մէճլիսը իտարէսի ազասընտան Մ. Պերժէ վէ պանգա քեաթիպի Մ. Օ-պուանսընն իրգիրաէ պուլընտըղլա-րը պունտան էվվէլ եազըմըշ իտի։

Այաչէհիրտէն Գարահիսարա գա-տար ինշասը թասավվուր օլունան իլիթիսագ խաթթընն կիւզէրկեահը-նը մուայէնէ վէ թէտգիգ իտէն միւհէնտիսլէր՝ խաթթը մէղքիւրընն ինշասը իշին բէք չօղ ամէլիյաթը ֆէնէնիյէնին իճրասընա լիւզում կէօ-րիւրմէսինէ մէպնի իլի միլեոն լիրա սարքը լազըմ կէլտիկինի՝ թագսիմ իթթիքլերի բաբօրթօսա պէյան ի-տուպ, ինշա օլունաճագ խաթթընն թասմինի հասըլաթընա նազարէն պու գատար մէսարիֆ իսթիյարը մու-վաֆքգը հիսապ պուլընմատընընտան, տիկէր պիր նօգթանընն ինթի-խապընա լիւզում կէօրիւմիշ տիր։

Պունդն իւզերինէ արայա Օսմանլը Պանգասը կիրիպ, Գասապա շը-մէնտրֆերինի իշիթիրա իտէն Մ. Նա-կէմանքերս գումբանեասը.յա Այսրն շըմէնտրֆերը գումբանեասընին պիր-լէշտիրիրմէսինի թէքլիֆ էյլէմիշ, վէ ճերէյան իտէն միւգաքերաթա պիր նէթիճէ վերիրմէք իւզրէ, մահա-լինճէ իճրաի թէտգիգաթա լիւզում կէօրիւմիշ օլմագա, մումանիյէհում իպմիրէ ազիմէթ իթմիշլեր տիր։

Սըր Էտկար Վինսընդ բազար կիւ-նիւ Իզմիրէ միւվասլէթ իտուպ, բազար էրթէսի կիւնիւ Մաղնիսայա կիթմիշ տիր։

Այսրն շըմէնտրֆերի միւտիրի Մ. Բիւրսէրին՝ իճրա իթմիշ օլտըղը քէշ-ֆիյաթա նազարէն, Գարահիսարա գատար ինշասը մուգարրեր օլան իլիթիսագ խաթթը՝ Տինար իլէ Գա-րահիսար արասընտա թէմմոտ ի-տիրճէք օլուբ իսէ՝ եազընը 600 պան լիրա սարքի օլընաճագ տրը։ Պինանեպէյ՝ խաթթը մէղքիւրընն Տինարտան Գարահիսարա տօղրու ինշասը տահա միւհթէմիլ ատտ օ-լունը յօր։

Թէէմին օլունտըղընա կէօրէ, Օս-մանլը Պանգասը՝ իլիթիսագ խաթ-թընը՝ Մ. Բիւրսէրին քէշֆիյաթը մուճիպինճէ 600,000 լիրա սարքը յա Տինարտան պաշամասընը թէնսիպ էյլէմիշ օլտուղընտան, Տերսաատէթէ ավտէթինին պիր իքի կիւն գատար թէէխիրէ լիւզում կէօրմիշ օլան Սըր Էտկար Վինսընթի իլէ պիրլիքտէ, պունտան էվվէլ եա-զըլտըղը վէճճէյլէ, չէհրիմիզէ մումա-իլէյ Մ. Բիւրսէր տախի վիւրուա իտէճէք տիր։

Մումանիյէյհում Մ. Պերժէ իլէ Մ. Օպուանօ տախի պիրլիքտէ Տէր-սաատէթէ կէլէճէքլէր տիր։

ԹԻՒՐՔԻԱՏԱ ԻԲԼՔ ՄԱՀՍՈՒԼԱԹԸ

Իբլք պէօճէքլերի թօխում մլարընա տա-իր մալիմաթը մէկտուգէյէ պինայէն, թէրթիպ օլընան սթիտէքի սթաթիս-թիգտէն անլաշըլտըղը վէճճէ, 1893 սէ-նէսինտէ Պրուսա, Իզմիտ վէ Պանտըր-մասա բէք զիյատէ մուվաֆքզը մաթ-լուպ նէթիճէլէր հասսուլ կէլմիշ տիր։

Էվվէլքի 1892 սէնէսինտէ մահալը մէզպուրէտէ աշըլան եէրլի թօխում-ըրն մրգտարը 103446 վէ էճնէպի թօ-խումար 12108 քի ճէման 115554 ռուսա պալիզ օլմըշ իքէն, կէյէն սէնէ զար-ֆընտա աշըլան եէրլի թօխումար 105413 վէ էճնէպի թօխումար 2935 եանի մէճմուը 108348 ռուսան իպարէթ օլուպ, չու հիսապտա 1893 սէնէսի հա-սըլաթընն պիրինսպէ 7206 ռու տէրէ-ճէսինէ էքսիք պուլընտըղը անլաշըլ-մագտա իսէ տէ, 1893 սէնէսի թօխում-լարը ազ օլմաղլա պէրապէր, պունլար-տան 1892 սէնէսինէ նիսպէթէն տահա չօգ գօղա հասսուլէ կէլմիշ օլմասընա նազարէն, զիքր օլընան նօգսան գօղա-լարը էքսիլմէք իլէ տիլի պիլաքիս թօ-խումար ճինսինին իսլահ օլընտըղընը կէօրթէրմէքճէ տիր քի, պու ճիհէթ՝ 1893 սէնէսի մահսուլաթընա միւթէալ-լիք օլարագ, եազընտա նէշր օլընաճագ ումումի սթաթիսթիգտէն անլաշըլաճագ տրը։

Պալէտաէ պէյան օլընան 3 մահալէնն 1893 սէնէսինտէ կէրէք սարը վիլայաթ վէ էճնէպի մէմալիքէ իրսալ վէ իսրաճ օլընան թօխումար մրգտարընն 41947 ռուսա պալիզ օլտըղը, եանի 20317½ ռուսան իպարէթ գալմըշ օլան պիր սէնէ էվվէլքի իրսալաթ վէ իսրաճաթտան բէք ֆազլա պուլընտըղը թէհսաղգուզ իթ-միշ օլուպ, պու 41947 ռու թօխում իս-րաճաթընան ֆէյզաթը ճարիյէ ալթուն օլարագ 40 ղ. իւզերինէ հիսապ իտիլ-տիկի հալտէ 16,778 լիրա հասըլ օլուբ՝ պունտան Խազինէի Մալիյէ պէրա-պէր տախիլը մէմէկէթտէ իրէնճիլիք սէնաաթըյա մէշղուլ օլանլարընն իսթի-ֆատէ իտէճէքլերի տէրքատա տրը։

Էճնէպի մէմլէքէթլերտէ վուգու պու-լան թօխում խասլաթընընն սէնէսէն սէնէյէ էքսիլմէքտէ օլմասը տա չայանը գայտ ու թիզքեար միհիմմ պիր մատ-տէ օլուպ, 1892 սէնէսի զարֆընտա խա-խալ օլունան թօխումար 12108 ռու մրգ-տարընտա իքէն 1893 սէնէսինտէքի թօ-խում իտսալաթը 2935 տէրէճէսինէ էն-միշ տիր քի, սէնէի ախիրէ իշին 9173 ռու բատտէսինտէ պիր ֆարգ տիմէքտիր։

Պալէտաէշզիքքր օլունան ահվալ՝ Տու-յունը Ուսմանիյէ իտարէսի թարաֆընտան իպարգ օլունան զայրէթի ուիզտա-մաթը հիստիյէնին՝ Թիւրքիտտա իբէք-ճիլիք սէնաաթընընն թէրազգըսընա նէ տէրէճէլէրտէ խրամէթ իթմէքտէ պու-լունտըղընա տէյլի տիր։

ՄԱՔՈՒՈՏՋԱՏԷ ՍԻՄՕՆ ՊԷՅԻՆ ՃԱՐԻՀԼԷՐԻՆԻՆ ՄՈՒՀԱԲԷՄԷՍԻ

Մաքուտզատէ աթուֆ. Սիմոն պէյ էֆ. հազրէթլերինի ճէրհ իտէն Սանէտան վէ Թազէոսրն պիրինճի մուհաքէմէլերի՝ տիւն Ճինայէթ Մանքէմէսինտէ իճրա օլընըզ. տէվամ վէ իքամալը մուհաքէմէ պու կիւնէ թաալիգ օլընմըշ սրը։

Սուրբէթ ճէրքյանը մուհաքէմէ՝ եա-գընտա կազէթամըզդա պէրթաֆսիլէրճ ու նէշր օլընաճագ սրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Դեր. Տ. Դաքրիէլ Ծ. վարդապետ պիր գաչ կիւնտէն պէրու խասթա օլուպ, Սամսթեատա քեանն խանէսինտէն չըգամամագտա օլմաղլա, Բաթ-րիգխանէտէ Բաթրիգ վէքիլի տա-իրէսինին ումուր ու մէսալիհի մու-վագգաթ սուրէթտէ կրօն. ժողով քարտուղարը Փէշրիվանեան Արժ. Տ. Թորոսն քահանայ թարաֆընտան իտարէ օլունմագտա տրը։

—

Էրմէնիճէ լիսանա այնա մէշհուր Տիմիթրիոս Զօրագիսէս էֆ. Բաթ-րիգխանէնին նիզամաթ վէ գավա-նիյինին Բուսմայա պիթթիրճէմէ Բում Բաթրիգխանէսինին բէսամի կա-զէթասը օլան Էմէրէ-Ռէէ Աւէրի-նամ հաֆթալրգ բուհանի կազէթա-տա նէշր իթմէկէ պայլամըշ սրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Շարգ չըմնընտֆերլերի իշլէթմէ ղում-բանեասընին սինտիգա նէզանինտէ մահ-ֆուզ պուլընան 30,000 սաաէտ հիսսէ սէ-նէսաթը՝ եապընտա Բարիզտէ «Պանգ տը Բաալ է տը Բէյլ-Պա» նամ պանգա վասրթասըյլա մէվգրի թէտավիւլէ չը-գարըրլաճագ սրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 30 մայիս

Մ. Հանօթօ՝ խարիճիյէ նէզարէթինի գանթէն գապուլ իթմիշ օլմաղլա, բէհար ճիւմուր՝ եէնի վիւքէլանընն նատաղընա տարր օլան գարարնամէլերի իմզալամըշ սրը։

Պրիւքսէլ 30 մայիս

Ալէման հիւքիւմէթի՝ Գանկօ (եանի Պէլճիգա) հիւքիւմէթի իլէ Ինկիլթէրա արասընտա ագտ օլընան սուրէթը թէսվիյէ ալէյհինտէ Գանկօ հիւքիւմէթը միւսթա-գիլէսի նէզարինտէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր։ Իշպու Ալէման բրօթէսթանտէսինտէ պէ-յան օլընարընա կէօրէ, Ալէմանիա իլէ Գանկօ հիւքիւմէթի արասընտա 1884 սէնէսինտէ Թային օլընան հուտուտ եա-լընը Ալէմանիանընն մուվաֆֆագաթը յա Թասատիլ օլընապիլիր։

Վիէննա 30 մայիս

Սօֆիասան եազըլարընա էօրէ, Մ. Սթամպուլօֆ հէր նէ գատար իշտէն չէ-քիրմիշ իսէ տէ, բրէնս իլէ միւշարէյհ արասընտա իթթիլաֆը թամամ մէվճուտ սրը։

Իշ սաաթ տէվամ իտէն տիւնքի միւ-լագաթ հէր իքի ֆրրդա իշին մամլու-պա բէք մուվաֆֆգ պիր սուրէթ քէսպ իթմիշ տիր։

Բէթերսպուրգ 30 մայիս

Ճէնու

ԿԷԼԷՃԷՔ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷԼԷՐ

Ֆէն՝ը հարպը թէրադգըյաթը հագըրէսի՝ պէօյիւք Նաբօլէոնը վագ իթտիկի էսասա միւսթէնէտ պուլընտրը տէրքեար տրը։

Պէօյիւք Նաբօլէոն՝ ֆէննը հարպտան պահս իթտիկի սրրատա, «Պունտան պէօյլէ մուհարէպէ ուսուլի հէր օն սէնէտէ թէպէտտիւլ էյլէյէճէք տիր» տէմիշ իտի։

Ֆրանսանըն էն միւգթէտիր ասքէրի մուհարրիրլէրինտէն օլան Մ. Շարլ Մալ՝ ախիրէն եազտրը պիր պէնտտէ, պէօյիւք Նաբօլէոնըն պուսէօղիւնտէն պահս իտէրէք, զայէթ տօղրու օլրզընը վէ վուգուսաթ իլէ տախի թէէյիւտ էյլէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Ֆէննը հարպը վէ մուհարէպէտէ իսթիմալ իտիլէն սիյահլարը թէճրիւպէսի՝ մուհարէպէտ տիր։

Տիմէք օլույօր քի՝ ագլէն՝ ֆէննը հարպճա թէպէտտիւլաթը միւհիմմէ անճագ մուհարէպէլէրտէն սոնրա վուգու պուլմագ լազըմ կէլիր իտի։

Ֆիլհագիգա՝ ասրըմրզընը իլգ նըսֆընա կէլմիշ օլան ասքէրի պէօյիւք գօմանտանլար՝ պէօյիւք Նաբօլէոնը սէզիւնի անճագ պէօյիւք մուհարէպէլէրէն սոնրա իչիւն գապուլ իթմէք, եանի թէպէտտիւլաթը միւհիմմէնին զէմանընը պիր ազ թէմտիտա էյլէմէք լազըմ կէլտիկինի պէյան իթմիշէր իտի։

Հալպուքի վուգուսաթ՝ սուլհ զէմանլարընտա տախի միւհիմմ թէպէտտիւլաթ վուգուք իմքան տախիրլինտէ օլրզընը լսպաթ իթմիշ տիր։

1870—71 մուհարէպէսինտէն էվվէլ, Էվրօբա տէվլէթլէրի՝ Ֆրանսըզլարըն Շապբօ, վէ Ալէմանլարըն Ցրէյյէ թիւֆէնքլէրի, էն միւքմմէլ մուհարէպէ սիլահլարը օլրզընը գանաալ հապլ իթմիշէր իտի։

Մուհարէպէտէն սոնրա կրա վէ Մաւզէր թիւֆէնքլէրի՝ անլէրին եէրինի թուրթարլար։

Հալպուքի սոն զէմանլարտա Լըպէլ վէ Մանլիխէր թիւֆէնքլէրինին անլէրէ բիւճհանը՝ էքսէր ֆէննը հարպ էրպապը թարաֆընտան իտտաա իտիլմիշ, վէ իճրա իտիլէն թէճրիւպէլէր տախի պու իտտաանըն իսապէթինի կէօսթէրմիշ տիր։

Էկէր սուլհ պիր գաչ սէնէ տահա մուհաֆազա իտիլիր իսէ՝ եէնի պիր իսթիրա տահա վուգու պուլուպ, Լըպէլ վէ Մանլիխէր թիւֆէնքլէրինին տէ պիր թարաֆա պրագըլմասը իմքան տախիլինտէ տիր։

Պունըն կիպի տէ՝ Ալէմանլարըն 1873 սէնէսինտէ իսթիրա իթտիքլէրի թօրլար իլէ, Ֆրանսանըն ֆէվգէլատէ մէտհ իտիլմիշ օլան Պանժ թօրլարընը՝ պէօյիւք պիր մուհարէպէտ պիրիֆիրլ թէճրիւպէ իտիլմէքսիզին պիր թարաֆա պրագըլըպ, եէրինէ—եէնի իսթիրա օլուսնաճագը— տահա միւքէմմէլլէրինին գապուլի՝ հէր կիւն ինթիզար իտիլէպիլէճէք իհթիմալաթտան տըր։

*
* *

Ֆագաթ պունլարտան տահա միւհիմմ օլարագ պիր ասքէր գայտը ուսուլի վար տըր քի, բէք չօգ սիթայիշ իտիմիշ իքէն, անտէն տէ եազընտա սարքը նազար իտիլէճէկի զանն օլընմագտա տըր։

Պու ուսուլ՝ պիր միւլքին ումում թէպտասընը՝ մուէղղէֆ, վէ բէրէքէ, վէ Դուրհէղ թէրթիպլէրինէ մէնսուպ պուլընարագ ասքէր օրմասը ուսուլի տիր քի, նուէն տրէ, եանի Դէլէթը Դուալլահա նամըյլա եատ իտիրտիկի մալիմ տիր։

Պու ուսուլին՝ միւմքին մէրթէպէ չօգ ասքէրէ մալիք պուլընմագ արզուսընա միւսթէնէտ օլրզընը օգույանլարըմզը պիլսէլէր կէրէք տիր։

Ֆագաթ —Մ. Շարլ Մալօնրն պէյանընա կէօրէ— ասքէրին մըգտասը միւմքին մէրթէպէ զիյատէ օրմասընը՝ մուհարէպէտէ մուվաֆֆագիյէթ նօգթաի նազարընտան պէօյիւք պիր էհէմմիյէթի օրմասրզը՝ շիմտի կիթտիքճէ անլաշըրմագտա տըր։

Մուհարէպէլէր կիթտիքճէ հիսապ վէ մէհարէթ իշի օրմագտա տըրլար։ Պու կիւն հէրքէս կէօրմէքտէ տիր քի, Թօնքին վէ էմնալի մահալլէրտէ, էլլի պին քիշիլիք պիր օրտուլա, պիր գաչ էյլի թօքա վէ միւքէրրէր ամէյլի թիւֆէնքլէրէ մալիք սէքիզ եիւզ քիշիլիք պիր թապուր զայէպէ իտէպիլմէքտէ տիր։ Տիմէք տիր քի, ասքէրին մըգտարընտան զիյատէ, իսթիմալ օլրնան վասրթարարընը միւքէմմէլիյէթի, վէ անլէրի իսթիմալ էմրինտէ մէհարէթ էյզէմ տիր։

Ամի հալ Էվրօքա օրտուլարընտա տա կէօրիւլէպիլէճէք տիր։

Ղալէպէ՝ ասքէրին մըգտարընտան զիյատէ, երքեանը հարպ զապրթանընը մէհարէթի վէ իսթիմալ օլրնան վասրթարարընը միւքէմմէլիյէթի իլէ թէպայյուն էյլէյէճէք տիր։ Պինանէնալէյհ պէօյիւք օրտուլար տագլամագ իչիւն Էվրօքա տէվլէթլէրինին իսթիյար էյլէտիքլէրի մէսարիֆլէր՝ ուզուն միւտտէթ տէվամ էյլէյէճէք տիր։

Պու կիւն սուլհբէրվէր ճէմիյէթլէր՝ ադա իթտիքլէրի պունճա գօնկրէյէրէ բաղմն Էվրօքա տէվլէթլէրինի մէսարիֆաթը ասքէրիյէյի էքսիլմէմէկէ գանտրրամայօրլար իսէ տէ, ֆէննը հարպն թէրադգըրը պու նէթիյճէյի քէնտի քէնտինէ հուսուլէ կէթիրճէճէք տիր։

Ցիմէք տիր քի, էսասէն մուհարէպէլէրի չիտտէթլէնտիրմէկէ չալըշմագտա օլան ֆէննը հարպ էրպապընը դայրէթի՝ մէտէնիյէթէ՝ սուլհբէրվէրան ճէմիյէթլէրինտէն տահա զիյատէ խրտէթ վէ ֆաքտէյի մուճիպ օլապիլէճէք տիր։

*
* *

Բիյատէ թէրթիպաթընտա իսթիմալ իտիլէն թիւֆէնքլէրին ֆուլեպրօսընընն վէ աղըրլըզընընն էքսիլթիմէսի, վէ տիւմանընզ պարութընն իհտասը, վէ թօքլարընն նէվլէրի պիթիւն պիթիւն թէպպիլ օլընարագ, Բօրնէլ վէ Դրէյֆուս՝ շէքլինտէ գում պարալար իհտաս իտիլմէսի՝ օն սէնէտէն պէրու մուհարէպէ ֆէննինի հէմման էսասընտան թէպպիլ իթմիշլէր տիր։

Պու իխթիրալար միյանընտա էն միւհիմմի տիւմանընզ պարութ տըր քի, մուհարէպէ հագգընտա շիմտիյէ գատար հասրլ օլմշ օլան զանընն հէմման էսասընտան թէպտիրինէ լիւզում հասրլ էյլէմէքտէ տիր։

Շիմտիյէ գատար գէ՞ման ֆիքրի՝ մուհարէպէ ֆիքրինէ մէրպութ իտի։

Ցիւմանընզ մուհարէպէ քիմսէնին խաթրընտան կէչմէզ իտի։

Հալպու քի՝ տիւմանընզ պարութրն իհտասը՝ պունտան պէօյլէ մուհարէպէլէրին տիւմանընզ օրմասընը թէէմին իթմիշ տիր։

Ցիմէք տիր քի՝ գէ՞ման հիսապլյա գուրուլմշ օլան հիսապ վէ բրանլարընը՝ շիմտի արթրգ տօղրու օրմալարը միւքին տէյիլ տիր։

Մալիւմ տիր քի՝ տիւմանընզ պարութը էն էվվէլ Ֆրանսըզլար իհտասը իթմիշլէր տիր։

Էկէր, եաբընըզ Ֆրանսըզ միլլէթի՝ տիւմանընզ պարութա մալիք օլսա իտի, սաիր տէվլէթլէրէ գարշը բէք պէօյիւք պիր իմթիյազա մալիք ատտ օլընճագ իտի։

Զիրա, տիւմանընն նէ՞քէտէ պուլընտրդրընը անընն պէօյթարդը թիւֆէնքլէրին հասրլ իթտիկի տիւմանտան անլայճագը հալտէ, քէնտիսինինէ՝ նէքէտէ պուլընտրդընը—իսթիմալ իթտիկի պարութընն տիւմանը օլմամասը սէպէպլյէ—բէք կիւճ թէֆրիգ իտէպիլէճէք իտի։

Հալպու քի, շիմտի վազիյէթ պու մերքէզտէ տէյիլ տիր։

Էվրօքա տէվլէթլէրինին հէմման ճիւմլէսի՝ պէօյիւք ֆէտտաքէարլըգլար իսթիյար իտէրէք, պիրէր տիւմանընզ պարութա մալիք օլմըշլար տըր։

Ցիմէք տիր քի՝ տիւմանընզ պարութա մալիք օլմագ՝ պու կիւն Էվրօքա տէվլէթլէրի իչիւն ումումի պիր հալ արմրզ տըր։

Ցիւմանընն ռուսլարընինին մէյտանտան զալգմասը՝ ումում հալաքաթաթը ասքէրիյէյնն եէնի պիր էսասա միւսթէնէտ օլարագ վուգու�էնտ լիւզում հասրլ էյլէմէքտէ տիր քի, ֆրանսա էրքեանը հարպ զապրթանընտան պէնպաղը Նիկօթ, պու հալի նազարը տրգգաթա ալարագ, ախիրէն Ժուլ դե Սէն-Մէյթրէ նամ կազէթատա կէլէճէք մուհարէպէլէրինին միւքէմմէլ պիր թարիֆինի նէզր էյլէմիշ տիր։

Պու թարիֆ՝ պիր չօգ ֆէննի թաֆսիլաթը հավի պուլընարընտան, այնէն թէրճէմէսինտէն սարֆը նազար իտէճէյիզ։

Եալընըզ չունը պէյան իտէպիլիրզ քի, պէնպաղը Նիկօթը թարիֆի իթտիկի մուհարէպէ՝ զիմտիյէ գատար քիթապլարտա օգունան մուհարէպէ թաֆսիլաթըյլա հէր կէօնա իրթիպաթտան արի պուլընմագտա տըր։

Եազըն զէմանա գատար էօյլէ զանն օլընմըշ իտի քի, մուհարէպէնին գուհուրինի միւթէազրպ, թարաֆէյնտէն պիրի տիւման թօքրաղընա տուխսուլ իտէճէք, վէ օրատա իքի թարաֆ սիվարիլէրինին իլգ թէսատիւֆի՝ իլգ պէօյիւք մուհարէպէյէ սէպէպ օլաճագ տըր։

Ցիւմանընզ պարութըն իհտասը՝ պու ռուսլարընինէ սէնիլէն շէյլի պէօյիւք պիր միւշքիլաթա տիւշար իթմէքտէ տիր։

Թէսատիւֆ վուգու պուլմասը պունտան պէօյլէ էն միւշքիլ հալ հիւքմինի արմագտա տըր։

Ցիւման՝ հէման կէօրիւնմէքտէ՝ զինին պարութի եաղարրաճաղընտան, էսկի ուսուլտէ իլէրիլէմէք, վէ էսկի ուսուլտէ քէշֆիլէր իճրա իթմէք՝ հիչ պիր ֆիքտէ հասրլ իտէմէյէճէք տիր։

Պունըն իչիւն պինպաշը Նիկօթ՝ եէնի ուսուլլէրի թայինէ զայրէթ իտէրէք, մուհարէպէնին հէմման պիւթիւն պիթիւն պոռ օյունը կիպի հիսապա միւսթէնէտ պուլընաճաղընը կէօսթէրմէքտէ տիր քի, պու տա՝ ասքէրին մըգտարը, վէ ասքէրլիք ֆէննի հագգընտա շիմտի ճարի օլան զանընարընն թէպտիլինէ լիւզում հասրլ էյլէմէքտէտիր։

Ֆագաթ թախմին իւզէրինէ եազրլան պիր պէնտ՝ գաթի պիր հագիգաթ մագամընտա գապուլ օլընմագ։

Խսթիգպալին մուհարէպէլէրի պիր տէրէճէյէ գատար մուամմա հալինտէ տիրլէր։

Պու տէհշէթլի մուամմալարը հալլ ու քէշֆ իթմէք էմրինտէքի իմքանսըզլըգ տըր քի, էքսէր տէվլէթլէրի սուլհը իլթիզամա տէվգ, վէ աղըր մասրաֆրար իսթիյարընը մուհարէպէյէ թէրճիհ իթտիրմէքտէ տիր։ Գ. Ս.

ԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Մաճառիսթանտա իզտիվաճը մէտէնի գանունընը Մէճլիսը այանտա գապուլ իթտիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմագ մագսէտիյլէ Մաճառ ըէիսը վիքէլասը Մ. Վէքէրլէնին՝ իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ հագրեթլէրէ արզ իթտիկի թէտապիրին նէտէն իպարէթի իտուկի հէնուզ մալիւմ օլմամըշ տըր։

Ճայլ օլան պիր բիվայէթէ կէօրէ, իմբէրաթօր իլէ բէիսը վիքէլա՝ Մաճառիսթանընն Մէճլիսը այան վէ Մէճլիսը մէպուսանը արասընտա զուհուրի մուհագգագ օլան միւնազանընն էօնիւնի տրմազը էն զիյատէ տիւշիւնմէքտէ պուլընը-յօրլար իմիշ։

Քէզալիք բիվայէթէ կէօրէ, Մ. Վէքէրլէ՝ իմբէրաթօրտան՝ պու մէսէլէնին գաթիէն հալլ ու թէսվիյէսինի թալէպ իթմիշ օրմայրզպ, կէօրինինիշտէ իզտիվաճը մէտէնի մէսէլէսի՝ պիր տահա թա սոն պահարընտէվրը իհթիմալընտա Մէճլիսը այանա արզ ու թազտիմ օրունաճագ տըր։

Հալ պու քի, Նիմ ըէսմի Գու�-բօնատ ոը Պուգուբէլ կազէթասընը զանընա կէօրէ, Մէճլիսը այան՝ մէճպուրի իզտիվաճը մէտէնի գանուն լայիհասընը կէյրճէք հաֆիթա թահթը միւզաքերէյէ ալաճագ տըր։

Լօնտրատան Բարիզին Մ-Բէն կազէթասընա եազրլըրընա կէօրէ, գօնթ տը Բառի՝ պու սրրատա աղրրճա խասթա օրուպ, ֆամիլեասընա վէ իչէ ակեահ պազը տօսթ վէ ահիպպայա էնտիշէյի մուճիպ օրմագտա տըր։

Ֆրանսա գրալ խանէտանընա մէնսուպ միշարէյէյհ գօնթ՝ մէսանէ խասթալրընա միպպէթլա օլուպ, բէք չէտիտ ազրրլար չէքմէքտէ վէ լաքին քէմալը մէթանէթլի թէհամմիլ իթմէքտէ տիր։ Գոնթ տը Բառի իշպու խասթալրգտան հէր նէ գատար եաթագա տիշմէմիշ իսէ տէ, անվալը ումմիյէսի բէք զիյատէ պօղուրմշ տըր։

Մ. ԿԼԱՏՍԹՕՆ

Լօնտրատան ալաֆր. մայիս 25տէ պէրվէճհը աթի եազրլմշը տըր.

«Մ. Կլատսթօնըն կէօղիւ իզէրինտէ տիւն ամէլիյաթ իճրա օլունարագ, բէրտէսի ալընմշը տըր։ Պու պապտէ պիրա ֆարգ հէր ֆըրգայա մէնսուպ պիլճիւմէ կազէթալար՝ օ միւսլին տիրլօմանթն սէրիան քէսալը սրհհէթ ու ֆիրէյէթ իթմէսինի մութթահրտէն թէմէննի վէ նիյազ իթմէքտէ օլուպ, պունտա թէճճճիւպ օլընաճագ հիչ պիր չէյ եօգ տըր, զիրա ինկիլիթէրանընն ախլէազը սիյասիյէսի մալիւմ տիր, օրատա էն միւհիմմ մէսէլէլէր հագգընտա վազը օլան էֆքեար միւպայէնէթլէրի պիրէ՝ միլնասէպաթը չախսիյէ վէ իճթիմալյէ իւզերինէ զերրէ գատար թէէսիր իճրա իտէմէզլէր։ Լաքին Թուգրը Մ. Կլատսթօն հագգընտա նէզր իթտիկի պէնտտէ մանատար պիր ֆգրա վար տըր քի, պունը նազարը տրգգաթա ալմագ լազըմ տըր։

«Մէզգիւր կազէթա՝ Մ. Կլատսթօնըն իքի այա գատար, իւզէրինտէ հիչ ամէլիյաթը ճէրրահիյէ իճրա օլունմամըշ կիպի թէմամրյա քէսալը սրհհէթ ու ֆիրէյէթ իտէճէկինի պէյան իթմիշտէն սոնրա, իսվէթէն տիյօր քի, «Միւշարէյէյհին՝ «հիչ կէօրէճէք վագթի կէչմիշ օլուպ, «արթրգ պիր տահա սէրքեարէ կէ-«չէմէյէճէկինի պազըրը զանն ու «պէյան իթմիշէր իսէ տէ, պու «զանն ու զըյաա՝ նապէմահալ կէօ-«բրիւմէքտէ տիր։» Պունտան անյա-շըլտըզընա կէօրէ, Թուգրլ կազէթասը՝ Մ. Կլատսթօնընն էէնիտէն իչ պաշընա կէչմէսինի՝ միւհթէմիլ տէյիլ իսէ պիլէ, իմքեան տախիլինտէ կէօրմէքտէ, վէ պու էֆքեարընտա եաբընը պուլունմամագտա տըր։ Լօրտ Բօզպէրի՝ Բարլամէնթօնընն տէվրէի հագրէսի քիչատ օլընտրզը կիւն Տօմինիկ—Սթրիթտէ իյրատ իթտիկի Նուէթգտա, Մ. Կլատսթօնտան պահս իտէրէք, միւշարէյէյհ իչիւն սերպէսթի (լիպէրալ) ֆրգասընընն ըէիսը սապրգը տէյու զիքր իթմիշ, վէ մէգզիւր ֆրգայը իտարէ վէ գօմանտա իմմէկկի հանկը կիւն արզու իտէր իսէ՝ օ կիւնիւ թէքքար ֆըրգաի մէգզիւրէյէ ըէիս օլաճաղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

«Պու սէզգէր՝ սէօյլէնտիկի սըրատա բէք զիյատէ նապարը տրգգաթը ճէլպ իթմիշ օլուպ, Թուգրլ զիքը օլընան ֆգրասընա տա բէք մուհթապզգ կէօրիւնտիկի տէրքեար տրը։»

ԹԷՎՖԻՔԱԹ

Թէհէրան սէֆարէթը Սէնիյէսի Յիւնճիւ քիթապչիի՝ պու սէնէ Մէքթէպը Սուլթանիտէն նէչէթ իտէն Շէվկի պէյէ,

Խուտավենտիկեար վիլայէթինտէ Ուշակ գազասը գայմագամըզը՝ Մրխալըճ գազասը գայմագամը իզզ. Բէուզ պէյէ,

Վիլայէթը միշարէյէյտատա Մրխալըճ գազասը գայմագամըզը՝ Ուշագ գազասը գայմագամը իզզ. Հէուսնի պէյէ թէֆիզ պույրըլմըշ տըր։

*
* *

ՆԻՇԱՆ

Խազինէի Խասսա Շահանէ թայինաթը լանմյէ միթէկահհիւտի սատտ. Եազուպ էֆ.յ՝ Խըսէմաթը հասէնէսինէ միւքաֆաթէն Ցինճի Օսմանի,

Քիթապճը Կարապետ էֆ.յ՝ Խրաէմաթը մէմուուէսինէ մէպնի Յիւնճիւ բիւթպէտէն Մէճիտի Նիշանը զիշանլարը ինան պույրըլմըշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻԹԼԻ ԷՎ ԳՕՂԷՐԱ

ՐԷՍՄԻ

Մայիս 15տէն 16յա գատար Թօգատտա գօղէրատան 2 եէնի միւսապ, վէ էսկի միւսապարատան 4 վէֆիյաթ,

Այնը միւտտէթ զարֆընտա Զիլյտէ 10 միւսապ, վէ էսկի վէ նէնի միւսապարատան 6 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր։

Մայիս 16տան 17յէ գատար Սիվաստա գօղէրատան հիչ պիր միւսապ վէ վէֆիյաթ օլմամըշ տըր։

Մայիս 15տէն 16յա գատար Թըրապիզօն վիլայէթինտէ քեահին Գատը գարիյէսինտէ եէնիտէն միւսապ օլմայրզպ, էսկի միւսապարատան 1 վէֆիյաթ,

Սամսօն գատապասընտա 2 միւ-

)(99)(

ԲՕՏԻԼ ԻՏԱԼԻԷԻԱՆԷՍԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՄՒԹԷՐԾԻՄԻ

ՓՕԱՂԻԷ ՏԷ ՄՕՆՊԻԷՐԻՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՓ

Ավօգաթը պու գատար բարլագ վէ մանթրգա մուվաֆֆագ պիր միւտաֆէտատա պուլընաճաղը ասլա մէմուլ տէյիլ իսի։ Էյլէ պիր մէհարէթը նութգիյէ վէ միւճիզքեարանէ իլէ էն զիյատէ մուխալիֆ էֆքեարա վարընճայա գատար սէզիւնիւ թէէսիր իմիտիրի քի, թաչ քէսիլմիշ գալպէլէր պիլէ եումուշամագա պաչլատը։

Ավօգաթ իպթիտա վուգուսաթը մէյտանա զօյարագ, էֆքեարը ամմէնէ հուսուլէ կէլմիշ օլան գանանաթը, հիչ օլմադան չիւպհէյէ թանվիր իթմէյէ չալըշը քի, տէրէօնատ իթմիշ օլարը վաղիֆէնին էն միւչքիլ էն նազիք ճիհէթի տէ պու ճիհէթ իսի։ Պու խուսուսատա մէմուլ իթտիյի տէրէճէյէ զիյատէ նահիլ մուվաֆֆագիյէթ օլատս. զիրա պու պապանքի միւպանանաթընը տուր ու տիրազ իյզան իթմէքտէ օլարը սրրատա, պիրազ էվվէլ աչիքատար սուրէթտէ ալանը խուսուսմէթ վէ վանչիյէթ կէօսթէրմիշ օլան խալգ պէյնինտէ պազը ասաբը հէյէճան հրսս էյլէմէկէ պաչլատը։

Վօպարօնը սէվապրը անվալինի հիքեայէյէ պէտ վէ միւպաչէրլիլէ, էօմրընտ չալըշմագտան ֆէրազաթ իթմէմիշ օլատուղընը վէ հաթթա հէր տիւրլու ֆէտաքատարընը էխթիյար իլէ զայրէթ վէ ալիլանինէ իպրազը մուհապպէթանէ պիր ան տուր գալամըշ խտիրինի պիլ իֆատ,

—Պու սուրէթլէ էօմր կէչիրմիշ պիր ատամ, ճինայէթլէրին էն վահշիսի, էն տէհշէթլիսի, էն պէօյիւք օլան պիր ճինայէթի ազվ ու իտտաա իթմէյէ հաՆՆը էհլի ինսաֆ ճէսարէթ իտէպիլիր։ Պունճա խալգը իչինտէ պիր ֆէրտ չըզըպ տա պէօյլէ պիր ճէսարէթէ թէսատտի իտէպիլիրսէ իհթիրազ իթմէնին սէօյլէսին։—տէյու պաղըրտըգտան սոնրա, Վօպարօն թարաֆընտան վէրիլէն իյզահաթը սահհի օլտըզը վէ եալսատ հիչ օլմագտա գապիլը թաթպիգ իտիլի պիր նէպզէճիք ֆարզ օլունտըզը հալտէ, միւատաիի ումումիլիք ճանիպինտէն եըլտըրըմ միսալի մազունտան պաչընտան ալազը եազտըրըլ՝ էսպապ վէ տէլարին քեաֆֆէյնինին անը վահիտտէ թօքտան չիւրիմէք լազըմ կէլտիկինը՝ իսպաթ իթմէյէ չալըշտը։

—Պունա զարը պէլքի մաղնուն թարաֆընտան վէրիլէն իյզահաթ ապէսիյաթտան վէ պէլքի տէ պուտաալաճա սէօզլէրտէն իպարէթ տիր տէնիլէճէք տիր. լաքին շուրասը խաթրըլարա կէթիրիլմէլի տիր քի, վագթըյլա նիճէ չէյլերէ ապէսիյաթ վէ էֆքեարը մէճնունանէ էսէրլերի տիր տէյու թէկազը օլունմըշ իքէն. էլհալէթու հազիհի օ չէյլեր մէվզրի ֆիրէէ կէլմիշ, վէ իճրասը ալէնիյէսի կէօրիլմէքտէ պուլունմըշ տըր . . . անլաշըլամայան չէյլերին վիճուտընը ինքեար իթմէքտէ նէ՞ մանէա վարı Կիմնէչ կիպի կէօղիւնիզ այիքատար սուրէթտէ կէօրիւնմէմէքտէ օլան չէյլերէ զարշը նի՞չիւն մուխալիֆէթտէ պուլունըյօրընը։ Ինանըլըր չէյլեր օլմասընը իտտաա իտիյօրընը, պու իտտաանընդա տէլիլ կէօսթէրէմէյէնլերընը։ Միւտտէթը էօմրիւնտէ զէրրէ գատար լեքէտար օլմամը սոզրու պիր ատամն պիր կէճէ զարֆընտա, տէհշէթլի պիր ճանի սրֆաթընը թագընմըշ օլարընը գապուլ իտիյօրընը։ . . . իմթէ ինանըլամայաճագ պիր չէյ վար իսէ պու տըր քի, հէյլեթը մանքէմէ իլէ պէրապէր պու ճիհէթի թէպլիմ իթմէք պէնիմ իչիւն մուհալ գապիլինտէն տիր։ Պունըն մուզայիրի օլարագ, պէնճէ մանթրգա մուվաֆֆագ վէ իհթիմալէ մուգարին պիր չէյ վար իսէ, պու տա կէճէ վագթը ճինայէթէ թէսատտի իթմիշ օլան չախս, օ մանպէս վէ զէնճիր գաչկընը իսապիս՝ հէր տիւրլու չիւպհէյի քէնտի իւզերինտէն գալարրմագընը՝ վէ իչէմիշ օլարը։ Լֆալը ճինայէթքատարանէյի սուչընը վէ կիւնահարզ պիր պիչարէյէ նիւքլէթմէքլիյին չարէլէրինի տիչիւնմիշ պուլմուչ . . . պու ճանավար հէր քիմ իսէ էօսիւնիւզ պիր տուղագ գուրմուչ, սագընն պու տուզադա տիչմէյէսինիզ. էկէրչի Խիտտա նէքէրտէ պու տուզադա տիչէճէք օլուրսանրզ, նէթիճէսի տաբլ ճանի հագգընտա աֆվ վէ մուզաֆֆէրիյէթ , վէ սուչարզ իյիւն տէ էօլմամ տիմէք օլաճագ տրը. սիզ տէ սոն նէֆէսինիզդ գատար եէչս վէ ֆիլհաբ վէ զամիր ըտանթաբզլըզընտան գուրթուլամագընընզ։

Ավօգաթ պու սուրէթտէ քէմալը մէթանէթ վէ մէհարէթլէ իտարէի քէլամ իթտիքճէ, զանն իտէրսին քի Ժան Վօպարօն՝ գալպինի էղմէքտէ վէ բարչալամագտա օլան ճէսիմ պիր սըզլէթտէն խաֆիֆլէնմէքտէ իտի։ Թէվֆիքի օլունտըզը տագիգա-տան պէրու, հագարէթ վէ մաղնունիյէթէ տէլալէթ իտիճի սէօզլէրէտէն պաչգա պիր չէյ իչթիմէմիշ օլտուզընտան, պէօյլէ ալէնի սուրէթտէ վէ պիր ադամէթը հաքիմանէ իլէ, պէրաէթինի թալէպ տէյիլ, իլլա հագգընտա ալէմին հիւրմէթ վէ ըիյայէթինի իսթիճլագ իթմէյէ ուզրաչան պիր սէտայը իչիթտիքճէ ֆէքրանմագտա իտի. կէօզինի գալտըրըպ տա պիր թարաֆա պագմագտըզընն տինլէմէքտէ իտի իսէ տէ, պէրաէթը մուհաքէմէտէ՝ էնդարը ամմէտէ մէչնուտ օլան ասաբը քին ու զարազ պիր տէրէճէյէ գատար զահլ օլմուչ իտիլինի մէմուլ իթմէքտէ իտի։

Պու մէմուլի իսէ մուզարինը հագիգաթ իտի. ավօգաթընն սէօզիւ ֆիլէնագիգա մէմուլին զայրը պիր միւճիզէ իճրա իթմէքտէ օլուպ, էֆքեարը ամմէյէ թէէսիր իթմէքտէ գալպէլերի եումուշաթմագտա վէ օ անէ տէկնն թէնվիրը էֆքեար իտէն ալտատրընը պիր ըէրը քէօրլէթմէքտէ իտի։

Ավօգաթ սէօզիւնէ տէվամ իլէ տէտի քի .—Էկէրչի մէմուլ իթտիյիմ նօգթաի մագսուտ վասրլ օլապիլիմ վէ Վօպարօնրն մաղնունիյէթի սահհի օրմասրընը վէ հաթթա սուչսրզ օլտրզը տէրքեար վէ միւհթէմիլ իտիլինի իսպաթ իտէպիլտիմ իսէ՝ վազիֆէմի իքմալ իթմիշ վէ տավամը զաղանմըշրմ տիմէք տիր։ Մէմուլ իթմէմ քի իչինիզդէն պիրինիզ պիլէ վուգու պուլան տէհշէթլի պիր սէհվէ իչթիրաք իթաթիս։ Պէնճէ թարիֆ իտէճէք պիր չէյ գալտը իսէ՝ պու տա պու զավալընընն, պու պիչարէնին պու սուչրզ ատամն պիտայէթը մաղունիյէթինտէն պէրու պիզայրը հագգընն չէքմիշ օլտրզը էզիյէթ վէ մինէթ տիր։

Միւտաֆէանընն իլգ զըսմը պիր մուվաֆֆագիյէթը թամմէ հասրլ իթմիշ իտի, իքինճի զըսմընտան իսէ պիր մուզաֆֆէրիյէթը քեամիլէ մունթազէր իտի։

Պու զըսմտա սամիուընն էֆքեարը պարիտէ վէ խուսուսմէթքեարանէսինէ միբրանամաթ իթմէք լազըմ կէլմէյիպ, գլուպը պէշէրիյէնին թա տէրինինէ գատար թէէսիր, վէ ըիգզաթ վէ մէրհամէթի իսթիճլագ իտիճի սէօզլէր պուլմագ վէ սէօյլէմէք իպթիզալ հալ վէ մասլահաթտան օլաճաղընտան, մանպուսուն չէքմիյի էզիյէթլերի վէ լեքէսիզ պիր էօմր կէչիրմիշ օլան սուչրզընն տիչար օլարը հիքեայէ, վէ պիր գաթիլ կիպի անարզընն ճան իսթիրնտէ օլան զէվճէսինտէն վէ պիքէս զալտագ օլան զըզընտան այրըլարագ թէվֆիֆ իտիլտիյինին թաֆսիլաթընը իյզահ էյլէտիքճէ սոնրա ժան Վօպարօնրն մանպէստէ իքէն զէվճէսինին վէֆաթ իթտիյինի վէ զըզընին նապէտիտա օլաճաղընը խապէր ալըպ տա պաչընը սուվարտան տուվարա վէ թաչտան թաչա չարբարագ նէ՞ սուրէթլէ էյատիի էճէլէ թէլիմ օլաճաղընը նագլ ու թաֆսիլ էյլէյիպ խթիմընտա.

(Տէվ-Դ)

սապ, վէ էսկի վէ եէնի միւսապ-լարտան 2 վէֆիյաթ վագը օլմուշ տը։

Գասթամունի վիլայէթինէ խս-քիլիպ գասապասընտա մայիս 16-տան 17յէ գառար 6 միւսապ, վէ էսկի վէ եէնի միւսապլարտան 3 վէֆիյաթ գուհուր իթմիշ տիր։

Գոնեա վիլայէթինէ քեհին իւր-քիպտէ մայիս 15տէն 16յա գա-տար հիշ պիր միւսապ վէ վէֆիյաթ օլմամշ տը։

* *

Պալէատէ պէյան օլընտըղը վէճհէլ, Անատօլուտաքի գօյէրանըն մէնապը զուհուրի օլան Սիվաս չէհրինտէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու վուգու-ատ օլմամասընա մէպնի, չէհրը մէգքիւր էթրաֆընա վագ օլընան գօրտոնըն գարարբրլրպ գարարբրլ-մամասը Սիվաս վիլայէթինէն խս-թիֆսար օլունմշ, վէ մէգքիւր գօր-տոնըն իհթիյաճա բիայէթէն պիր գաչ կիւն տահա գալմասը լիւգու-մը՝ Սըհհիյէ նէգարէթինէն ճէվա-պէն օլ թարաֆարը օլունմշ տը։

* *

Գօյէրանըն նէֆսը Սամսօնա սի-բայէթի էյլէմէսի իւգէրինէ, Սամ-սօն ճիվարընտա պուլընտրբլմագ-տա օլան Գատը գարիյէսինտէքի գօրտոնըն արթըգ լպգասընա լիւ-զում գալմամշ օլարընտան, իգ-թիրգասընն իյֆասը խուսուսը՝ մա-գամը ալտընտէն Թրապիզոն վի-լայէթինէ էմր ու իշար օլընմշտը։

Պուրկագ սըհհիյէ թապիպի Մ. Կրսամ՝ Գալագ գարանթինախա-նէսինէ մէմուր իտիլմիշ տիր։

* *

Գօյէրատան վուգուաթ օլան պիր մահալտէ 9 կիւն հիշ պիր միւսապ օլմատգտան սօնրա, 9ընճը կիւնիւ էսկի միւսապլարտան պիրի վէֆիաթ իթտիկի թագտիրտէ, եալընըզ օ խանէնին 10 կիւն միւտտէթէ խա-ռիճէ իսթիլաթտան մէնիյէ գա-ռիյէ էթրաֆընա վագ օլընան գօր-տոնըն գալտըրըլմասը իյճապ իտէ-ճէկինտէ՝ Սըհհիյէ նէգալէթինճէ գա-բար վէրիլմիշ տիր։

* *

Մայիսին 12ընճի կէչէն բէնճէնա-պին կիւնիւ, իգնիք բագարընտա թալիլ նամ չանսընն սաթմագտա օլ-տուղը բէյնիրի սաթըն ալըպ եէ-յէն 16 քիչի խասթալանարագ, պունարտան 14էի իճրա օլունան միւտալաթ սայէսինտէ գուրթա-ռրմշ իսէ տէ, պիրինին հայաթը թէհլիքէտէ օլուպ, 3 եաչընտաքի պիր չօճուգ տա վէֆիաթ էյլէմիշ տիր։ Պունըն իւգէրինէ իճրա օլու-նան մուայենէտէ մէգքիւր բէյնի-րին մուզիրը օլտուղը անլայշըլտը-ղը, վէ մէրգում խալիլ հագգընտա մուամէլէի լազմէի գանունիյէ տէր-տեթը իճրա պուլընտըղը Պրուսա-տան եաղըմշ տը։

* *

Գօյէրա խասթալընըղընը չէհրիմիզ-տէ հիւքմիէրմա օլտըղը սըրատա, միւսապլարըն թէտավի օլընտըգտա-ըը սէյյար վէ տահմի խասթախա-նէյէր պէնապարը իլէ, իչէրիսինտէ մէվճուտ օլան պիլճիւմէ էշեարը-նըն Մ. Մօնտրակօն մարիֆէթիյլէ թիւթսիւլէնմէսի՝ Շէհր էմանէթինտէն էմր իտիրմէքլէ, մուտարիէյի՝ իյֆաի վագիֆէյէ պիլիպթիտար, 6ճնճը տաբրէի պէյէտիյէ խասթա-խանէյէրիյլէ թասքէօյ խասթախա-նէսի թիւթսիւլէնմիշ տիր։ Թօրխա-նէտէ թէէսիս օլընան էթիւվ մաքի-նասը իքի կիւնտէն պէրու իշլէմէք-տէ տըր։

* *

Գոնեա վիլայէթինէ Նէվշէհիր գասապասընտա պէյէտիյէ մէճլիսի ազասընտան Մուսթաֆա էֆէնտի-նին մահատումը չիւպհէրի խասթա-լըգտան վէֆիաթ իհտիկինտէն, մէգ-քիւր խանէ տէրհալ գօրտոն ալթը-նա ալընըպ էլպիսէյէրի եաղըմշ տը։

Մէգքիւր գասապատա պիր թը-ռիսիսթիյան տախի, պազը չիւպհէլի ալէամէթլէրէ վէֆիաթ իհտիկին-տէն, իճրա օլընան մուայենէ նէ-թիճէսինտէ մէրգումըն գօյէրատան վէֆիաթ իհմէտիկի թէպէյյիւն իհ-մէքլէ, վագ օլընան գօրտոն գալ-տըրըլմշ տը։

Վիլայէթը մէգքիւրէ տախիլինտէ իւրքիւպ գասապասընտա տախի գօյէրա զուհուր իտուպ, միւսապ օլան 5 գառընտան 3ինին վէֆիաթ իհմէսի իւգէրինէ, հիւքիւմէթը մահալլիյէճէ լազմ կէլէն թէտա-պիրը սըհհիյէ իհթիխաղ օլունմշ տը։

ԹԷՐԷ ԵԱՂԼԱՐԸՆԸՆ ԻԹԻՊԱՐԸ

Վիլայաթը Շահանէ թէրէ եաղ-լարընն էճնէպի թէրէ եաղընտան կէրի գալմասը սէպէպլէրինի թէտգիգ իհմէք՝ խուսուսի մէնֆա-աթմշը իգթիզասընտան տը։ Եաղ-լարըմշընը՝ մէնֆաաթ վէ սըհհէթ ճիհէթինտէն մահրիյէթլէրինի լա-յըգոյյա անլայապիլմէք իչիւն անլէրի հէմ մատտէթէն հէմ մանէն մուայենէ իհմէք լազմ կէլիր։

Վիլայաթը Շահանէ եաղլարընն կէրիտէ գալմասը, եանի նագարը իթիպարատան տիւշմէսինին սէպէպ-լէրինի պուլմագ բէք ուզուն թէտ-գիգէ թէվագգուֆ իհմէգ՝չու գա-տար վար քի իգլիմլէր վէ միւթէ-ատիտ մէհալիք մահսուլաթընը էնվաբյա թէտգիգ վէ թահլիլ իհ-մէք՝ միւշքիլ վէ էբէյիճէ զէմանա միւթէվագգիֆ օլտըղընտան, ամախլը-տէ Թրապիզոն վիլայէթի մահսու-լեյյա խարիճտէ Օտէսա վէ ճիվարը մահսուլաթընը միգանը իհթիպարա վագ իլէ իքթիֆա էյլէյէճէկկզ։

Թրապիզոն եաղլարընը իհթիպար-տան տիւշիւրէն սէպէպլէր պէրվէճ-հը աթի տիր։

Պէհնէ՝ բէնկլէրինտէքի թէխա-լիֆ՝ թէրէ եաղընը իշթիրա իտէ-ճէք օլան էն աճէմի պիր միւշթէ-ռինին պիրէ 10-15 նէվտէն միւրէք-քէպ պիր ֆիյը եաղ օլտըղընը եէք-նագարատա տէֆաթէն կէօրմէսի,

Իրէնէ՝ պիր գապատան տիկէր պիր գապա վագ իտիրտիկի. վէ ֆագաթ միւհքէմճէ վէ սըգր սըգր պատը-ըլտըղը ճիհէթլէ, պազը արարգլար վէ պօշըգլար գալարագ, օ կիպի մահալլէրատ սիյահ սիյահ վէ գըս-մէն եէշիլ չըզկըլար բէյատա օլմասը, վէ նէֆասէթինէ օլտուգճա զարար կէթիրմէսի,

Իրէնէ՝ բէք նատիր օլարագ պազը թիւյէր, վէ անալիզ իհտիքաէն սոն-րա թօրթուսը իչէրիսինտէ պաղէն՝ վէյէվ բէք ազ օլսուն՝ թօզլար կէօ-բիւնմէսի,

Իչմէք Թրապիզոն եաղլարընը նա-զարը իհթիպարատան տիւշիւրէն իշ-պու 3 սէպէպլէրտէն իւյունճիսի՝ Օ-տէսա եաղլարընտա մէվճուտ իսէ տէ, պիրինճի վէ իքինճի հալլէր Օ-տէսա եաղլարընտա նազարը տրգ-գաթա չարբաճագ տէրէճէտէ կէօ-բիւնմէտիկի հասէպլիյէ, անլէր տա-հա զիյատէ սաթըըլըյօր։

* *

Թէրէ եաղլարընը նէֆասէթինէ կէլինճէ, Թրապիզոն եաղլարընտա պալէատէ կէօսթէրիլէն իքի մահ-զուր մէվճուտ օլմալա պէրապէր, երնէ Օտէսա եաղլարընա ֆէվգէլա-ատ թէպատիմ իտէպիլիրլէր։

Զիւնքի՝ էվվէլա Թրապիզոն եայ-լագլարընն զայէֆ լաթիֆ գօղու-լը ազաճլարը օլարընտան, մէգ-քիւր եայլագլարտա հասրլ օլան օթ իլէ՝ ապ ու հավասընտաքի լէթա-ֆէթի Օտէսա վէ ճիվարընտա պուլ-մագ միւմքին տէյիլ տիր։

Եաղ վէ անընն ասլը՝ քի սիւտ տիր, նէֆասէթի մահալլի՝ օթը վէ ապ ու հավասը լէթաֆէթլէրի նիսա-պէթինտէ պուլընմասը ումմուրը թա-պիրիյէտէն տիր։

Իքինճի՝ Թրապիզոնընն սիւտ վէ-րէճէք հայվանլարը՝ սըղըր, գօյուն, քէչի տիր. պունլար Օտէսանընքինտէն սիւտ խուսուսընտա ճինճճէ տէ իւսթիւն տիրլէր, գիրա Օտէսա հայվանլարը վիւճուտա պէօյիւք օլուպ, Թրապիզոնընքիլէր՝ անլէրտէն խայլիտէն խայլի քիչիւք տիր։ Պու նէվ վէ ճինճտէ օլան հայվանընն է-թինտէ օլտուղը կիպի, սիւտինտէ տէ լէզզէթ վէ նէֆասէթ ֆագրա օլա-ճաղը սապիթ, վէ էրպապընընն միւ-սէլլէմ տիր։ Իմտի Թրապիզոն թէ-րէ եաղլարընտա օլան չու իքի մագ-պուլ խասսէլէր՝ եօգարըտա կէօս-թէրիլէն իքի այզը էօրթմէյէ բէք գիյատէ քեֆքի օլուպ, Օտէսա եաղ-լարըյա նէֆասէթճէ միւսավաթ իւզրէ պուլընմալարը ֆարդ խիրսէ տասխ՝ էրիսիլիպ գուլանըգլարընտա, Օտէսա եաղլարընտա լաթիֆ գօղու էսերի օլմատըղը կիպի, հագմ-ճա ազբրլըղը հիսս օլունուր տէրէ-ճէտէ կէօրիլտիկի հարտէ, Թրա-պիզոն եաղլարընն մահալլի խա-վասը նէպսթիյէսինին թէէսիրին-տէն հուսուլէ կէլէրէք մայէի աս-լինտէն այբրմայան բայիհի թա-պիհիյէ իսէ խաֆիֆճէ հայմ իտիլ-ճէկի՝ էհայիին բէք կիւզել պիտիկ պիր չէյ տիր։

Իչմէք Թրապիզոն թէրէ եաղլարը՝ քէնտիլէրինտէ մէվճուտ օլան իշ-պու իքի պէօյիւք խասսէ սայէ-սինտէ Օտէսա եաղլարընտան գաթ գաթ իւսթիւն պուլընմշ տը։ Պու հագգգաթը օլարգճա ֆարդ իտէ-պիլէնլէրտէն օլուպ, պէրվէճհը մասրուզ Թրապիզոն թէրէ եաղլա-ըընտան պիլիշթիրա էրիտիպ պիր գապա վագ իտէրէք, իսթիմալ իհ-մէքտէ վէ մէմնուն գալմագտա պուլընանլարա գարշը՝ թարիֆէ գագգրշմագտա մանա կէօրիլմէզ։

Լէթաֆէթի վէ մէնֆաաթ վէ սըհ-հէթ արայարագ թահլիլը ֆէնին իճրասընա կէլինճէ, պահսրն պու ճիհէթի նէ գառար էհէմմիյէթլի իսէ տէ, օնա տաիր օլընաճագ թէտ-գիգաթ օլ գառար էթրաֆը վէ հագգգընտա լազմ կէլէն միւրահ-գաթ վէ միւթալէաթ տա օ նիսա-պէթտէ չօգ տըր։

Թահլիլը ֆէնին իչիւն մէսէլա 30 գըյէ թէրէ եաղընն իչինտէ պու-լընտըղը պիր ֆըշրտան պիր գըյէ իւսթիւնտէն, պիր գըյէ օրթասը-տան, պիր գըյէ տէ ալթընտան ա-լընըպ մուայենէի թըպպիյէ իճրա իտիլիր իսէ պունտան ագտէմ եաղն ասլը օլան սիւտին՝ հայվանընն մէմէ-սինտէն սաղըլմասընտան էվվէլ հայ-վանընն թէնավիլ իհտիկի օթտան պայայարագ թէրէ եաղընը՝ եաղ-ճընընն թէրագիսինտէն կէչիպ աչճը պաչընընն թէնճէրէսինէ եանաչտրը-գէմանա գառար ուսուլէն վէ ֆէրու-էն կիրտիյի մուխթէլիֆ ահվալի հալ-ու թէպգիգ իհմէք լազմ կէլիր։

Իչմէք խուլասաթէն Թրապիզոն եաղլարընընն ասլը վէ ուսուլը իմալ վէ խաթիհալիյէսի պէր վէճճը աթի տիր։

Թրապիզոն վիլայէթի եայլագլա-ըընն օթը տիւրլիւ տիւրլիւ աղաճ-լար վէ նատիր նէպաթլարտան միւ-թէչէքքիլ օլուպ, պունլարա եայ-լագ տիմէքտէն իսէ ահատաիգը գուտրէթթ՝ իւնվանընը վէրմէք տա-հա միանասիպ տիր։

Սաղըլճագ հայվանաթը էքսէրի սըղըր վէ գօյուն օլուպ, քէչի օնլա-րա նիսպէթլէ ազ տըր։

Կէլէլիմ հայվանլարընն սաղըլմա-սըյլա եաղընն իմալ վէ իսթիհալի-նէ, իչէրիսինէ սիւտ սաղըլաճագ օ-լան գապ թէմիզճէ երգանմշը օլ-տուղը վէ սիւտի սաղաճագ օլան քիմսէ տասխ էյլէրինի ագար սու իլէ երգամշ պուլընտըղը հայտէ սիւտի սաղըպ սիւտ թէքնէսի թա-պիր օլընան վիւսաթը պիր գապա տօլտուրըր։

Պիր կիւն սօնրա օլ թէքնէնին եիւգիճինտէ բէյատա օլան գայմամը ալըպ, խուսուսի գապընա վագ իլէ պագըրընը պիր գաղանա ալարագ, ամէչիւգերինտէ պիրինճի վէ իքին-ճի բէյնիրլէրինի տէ եինէ լէթաֆէ-թինէ տրգգաթ իհմէք իւզրէ խս-թիհսալ էյլէր. արթըգ արատան պիր գաչ կիւն կէչտիքտէ թէրա-քիմ իտէն վէ մըգտարը քեֆքի թուզ իլէ մահֆուզ պուլունան գայմամը ագար սու իլէ թէմիզ-լէնմիշ եայրգ իչէրիսինէ սօգարագ չալգայա չալգայա եաղա թահվիրին-տէ, պու-քէրրէ էլէրինի վէ բաղ վէ սօուգ սու իլէ օլ եաղը թէքրար թէքրար եըգար, վէ այրանընտան էսէրի գալմայաճագ մէրթէպէյի պուլտըրտրգտա, գօնտճագ էէրինէ վագ իլէ իչինէ խիթամ վէրիր։

* *

Թիւրասաթէն տէյէպիլիրիզ քի, էէրրի թէրէ եաղլարընը էճնէպի եաղլարընտան իւսթիւն պուլընը-ղընը անլամագ իչիւն եալընը-գ հէր իքի ճինս եաղըն թարը իմալինի նագարը տրգգաթա ամագ քեֆքի օլուպ, էգճիմէ էճնէպի եաղլարը-նըն հիյնը իմալինտէ երգանմագ ի-չիւն ագար սու գուլանըմայըպ, չէօմէք իչինտէ պուլունան սու իսթիմալ իտիլիրկինտէն, պու-նըն պիր չօգ մահգուրը մուճիպ օլ-տըղընը կէչէնտէ աթրպպա պէյան իմիմշէր խտ։ Եէրրի եաղլարը՝ հա-լը հաղրբընտա տախի էճնէպի եաղ-լարընտան իւսթիւն տիր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Օտէսատան կէլիպ Պահրը Սէֆի-տէ տօղրու կիթմէքտէ օլան Զ-ը-ճ՝ Նամընտա պիր ինկիլիզ վաբօրը՝ Պոդչա ատասը ճիվարընտա գարայա օթուրմշ տը։

—Իդմիրտէ նէյը օլունան Գ-ա-ռէ Սդ-ն կապթասընտա էբէյիճէ զարիպ պիր իզտիվաճ հագգընտա մաիւմաթ իհա օլունը յօր։ Պու իզ-տիվաճ 61 եաչընտա պիր Բումգը-զը իլէ 20—22 եաչընտա պիր Բում տէլիգանլըզը արասընտա վուգուա կէլմիշ տիր։

Գըզըն կիւզէլիկինէ տաիր պիր իյդահաթ եօգ իսէ տէ, խայլի զէն-կին օլմասը լազմ կէլէճէկկի անլա-շըըյօր։

—Այֆքր. մարտ 4տէն ապրիլ 8է գառար Բէօսթէնտիլ, Վարնա, Վօ-տինա, Բագկրատ, Թաթար Բազար-ճգ, Իհթիման, Գարլօվա ճիհէթ-լերինտէ հայվանաթ պէյնինտէ մուխթէլիֆ խասթալըգլար գուհուր իհմիշ իսէ տէ, իճրա օլունան թէ-տապիր սայէսինտէ մէգքիւր խաս-թալըգլարը քիլլիյէն մահվ օլ-տըղընը Պուլկար կագէթալարը եաղ-զիյօրլար։

—Թարապիատա միւճէտտէն ինչա օլընան պէօյիւք օթիլին մա-պիրեալարը պու քէրրէ ինկիլթէրա-տան վիւրուտ էյլէմիշ օյմապա, մէգ-քիւր օթէլին ըէսմը քիչատը ալաֆ. յունիս 15տէ իճրա օլընմասը թա-սավվուր օլընը յօր։

—Ձէզայիրը Պահրը Սէֆիտ վա-լիսի տէվլ. Ռպէտին բաչա հագ-բէթլէրը՝ կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Թագզ ատասընա ազիմէթլէ, տէ-նէղ քէնարընտա թէհլիյէ իտիլէն պիր խանէի մախսուսա էնմիշ տիր։

—Կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնիւ-նէ գառար իգմիրէ 411 սէբէթ ա-ֆիոն իտխալ օլընմշը տը։ Կէչէն սէնէ պու միւտտէթ զարֆընտա 4314 սէբէթ աֆիոն վիւրուտ իթ-միշ իտի։ Պու սէնէ իգմիրտէ սա-թրամայրպ տէրանպար պուլընան աֆիոն մընգտարը 960 սէբէթ օլուպ, կէչէն սէնէ պու մէվսիմտէ անպար-լարտա 1110 սէբէթ մէվճուտ իտի։

—Ֆրանսա մուլախասը սրքա-թըյլա Թունա մուխթէլիթ գօմիսի-օնընտա պուլընըպ, ախիրէն Ֆրան-սանըն Գահիրէ գոնսօլօսընընա թա-յին օլընան Մ. ժօրժ էվվէլքի կիւն շէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։

—Մայիսին 9ընճը սապահըը սաաթ 2 բատտէլէրինտէ Մուսան-եա գապասընն էմիր Ալի ատասըն-տա պիր տէֆա խաֆիֆ, վէ մա-յիսին 16ընճը կիւնիւ սաաթ 9ը չէրեէք կէչէրէք Թօգատտա տախի խաֆիֆ սուրէթտէ զէլզէլէր վու-գու պուլուպ, Թօգատտաքի՝ 3-4 սանիյէ գառար սիւրմիշ իսէ տէ, պիր կէօնա խասարաթը մուճիպ օլ-մամշ տը։

—Ուրլա վէ Զէյմէյէ գառար տէվ-բէ չըգմշը օլան Այտըն վալիսի տէվլ. Հասան Ֆէհմի բաչա հագբէթլէրի տիւն իգմիրէ ավտէթ իհմիշ տիր։

ՄԻԱՅԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ ՀԱՅՈՑ

Ա Զ Դ

Առէնը Դ՛ է-Իցոնէ+

Մախու խանութք քով քովի երկու հատ

Թիւ 14-16

Ազազ Գարու Թրամվայի կայարանին մօտերը, Իւսթիւբիճիէր ճատտէսի Շէ-հիտ Մէհմէտ Բաչա մահալլէսի։

Ինչպէս որ ծանուցուած էր նախա-պէս, այս երկու խանութները ծախու հանուած են աճուրդով։ Մինչեւ ցարդ գին տրուած է երկուքին մէկանց ութ-սուն եւ մէկ Օսմ. ոսկի։ Աճուրդը պիտի շարունակուի մինչեւ ներկայ ամսոյս վերջ եւ մայիս 31ին տեղի ունենալով վերջնական աճուրդը՝ ամենէն մեծ գին տուողին պիտի լինին խանութները որք 80-100 դահեկան վարձք կը բերեն ի-րենց այժմեան վիճակին մէջ։

Դիմել Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցի Ղա-լաթիոյ Միացեալ Ընկերութեանց Տնօ-րէն Հաճեան Լուսն էֆէնտիին։

18 մայիս 1894

Կ. Պոլիս

(Համպարտի չէհրինին պէօյիւք բիյանա-գօ իլանը իչիւն սոն սահիֆէյէ միւրա-ճաաթ օլունա)

ՏՕԳԹՕՐ ԱՐԶՈՒՄԱՆԵԱՆ

Լ-ա-ռ-ա վէ է-ա-ռ-ը է-ա-ղ-ա-ք-ա-ր-ը-ն-ի Բ-ա-ղ-ի-ը մ-ա-ս-ա-ն-ը.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Պէօյիւք Բազմագ Գարուտա 2 նումէրօլը խանէտէ իսքեան իտուպ, հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա մէգքիւր խանէտէ խասթա գա-պուլ իհմէքտէ, վէ ճումատա կիւնլերի էօյլէնտէն սօնրա մէճճանէն խասթա պագմագտա տը։

Լավութալղա վէ գառան խասթա-լըգլարընա ախտ հէր նէվի ամէլիյաթ իճրա իտէր, վէ իյճապը հալէ կէօրէ ե-լէքթրիգ վասրթասրյա թէտավի էյ-լէր։ 20—5

(Շ-ա-ր-ա-կ-ա)

(13)

ԷՄԻԼ ԿԱՊՕՐԻՕ

ՕՐՍԻՎԱԼԻ ՈՃԻՐԸ

Այս անվերջանալի հիւանդութեան միջոցին, ամենէն աւելի յայտնի եղաւ Պէրթի սէրը, և տը Թրէմօրէյ կոմսին գորովը Սօվրըսիի վրայ։

Երբէք հիւանդ մը չէ խնամուած այսչափ գուրգուրանքով, և չէ չըր-ջապատուած է կատարեալ և է՛ն անկեղծ անձնուիրութեան ապացոյց-ներով։ Գիշեր ցերեկ իր կինն ու իր բարեկամը միշտ իր գլխուն վերեւ նստած էին։ Տանջանքի ժամեր ունեցաւ, բայց երկայրկեան մը ձանձ-րութիւն չզգաց. այն ատենն որ բոլոր գինքն այցելողներուն կ'ըսէր ու կը կրկնէր թէ կ'օրհնէ իր հիւանդութիւնը։

Նոյն իսկ ինծի ըսաւ օր մը. «Եթէ հիւանդացած չըլլայի, երբէք չը պիտի կրնայի գիտնալ թէ ո՞ր աստիճան սիրոյ առարկայ եմ եղեր։»

— Այդ խօսքերն հարիւր անգամ ինձ ալ ըսած է, ընդմիջեց քաղա-քապետը. տիկին Գուրթուսի և մեծ աղջկանս՝ Լօրանսի ալ կրկնած է...

— Անշուշտ, շարունակեց Պ. Բլանթա, բայց Սօվրըսիի ախան այն կար-գի հիւանդութիւններէն էր, որոց առջև ամենէն փորձառու բժշկաց գի-տութիւնն ալ, տրուած ամենէն յարատեւ խնամքներն ալ ապարդիւն կը մնան։

Կ'ապահովցնէր թէ չատ չէր տառապեր, բայց ակնյայտ կերպով կը տկարանար հետզհետէ. այլ ևս իր շուքը միայն մնացեր էր։

Վերջապէս, գիշեր մը, առաւօտեան ժամը երկուքին կամ երեքին մի-ջոցները, կնոջն և բարեկամին գրկաց մէջ հոգին աւանդեց։

Մինչև վերջին գերագոյն վայրկեանը մտքին կարողութիւնն անայլ-այլ մնացեր էր։ Վերջին շունչը տալէն ժամ մ'առաջ, հրամայեց որ դըղ-եակին բոլոր սպասաւորներն արթնցնեն ու իր ներկայութեանը կանչեն։ Երբ ամենքն ալ եկան շարուեցան անկողնոյն շուրջն, իր կնոջը ձեռքը բռնեց, ու զայն տը Թրէմօրէյ կոմսին ձեռքին մէջ դնելով, երդուընցուց զանոնք որ իր մեռնելէն ետքն ամուսնական իրարու հետ։

Պէրթ և Հէքթօր նաև բողոքել սկսան. բայց ինքը պնդեց, աղաչեց, երդում ձգեց վրանին, ու հաստատեց թէ իրենց հակառակութիւնը պիտի թուլնաւորէ իր վերջին վայրկեանները. այնպէս որ անկարելի եղաւ ոևէ մերժում։

Իր այրին և իր բարեկամին միասին ամուսնանալու գաղափարը՝ զարմանալի կերպով զաղջեցուցած կը թուի իր կեանքին վերջին օրերը։ Մահուանը նախորդ օրը Օլսիվալի նօտարին՝ Պ. Պիւրեի գրել տուած կը-տակին մէջ բացորոշ կերպով կ'ըսէ թէ անոնց միութիւնն իր ամենասիրե-լի իղձն է, որովհետև վստահ է անոնց երջանկութեան, և գիտէ թէ իր յիշատակը բարեպաշտօրէն պիտի յարգուի։

— Պարոն և տիկին Սօվրըսի գաւակ չունէի՞ն, հարցուց հարցաքննիչ դատաւորը։

— Ո՛չ, պարոն, պատասխանեց քաղաքապետը։

Հայր Բլանթա շարունակեց.

— Անհուն եղաւ կոմսին և երիտասարդ այրին ցաւը։ Մանաւանդ որ Թրէմօրէյ կատարեալապէս յուսահատած կը թուէր. յիմարի մը պէս էր։ Կոմսուհին իր սենեակը քաշուեցաւ, և իր ամենէն աւելի սիրած մարդի-կը, նոյն իսկ Գուրթուս տիկիններն ալ չընդունեց իր տունը։

Երբ կոմսն և տիկին Պէրթ նորէն երեւցան, հագիւ ճանչցուելու երե-ւոյթն ունէին. այնչափ փոխուեր էին երկուքն ալ։ Մանաւորապէս Պ. Հէքթօր քսան տարի ծերացած կ'երեւար։

Պիտի կատարէի՞ն Սօվրըսիի մահուան անկողնոյն վրայ ըրած ծանօթ երդումին։ Ամէն մարդ այս կը հարցնէր ինքնիրեն այն աստիճան հե-տաքրքրութեամբ, որ աստիճան զարմանքով որ դիտած էին իրենց զգա-ցած խորին ցաւը, նկատմամբ այն մարդուն, որ, սակայն, արժանի էր ատոր։

Հարցաքննիչ դատաւորը գլխու նշանով մը կեցուց հայր Բլանթան։

— Գիտէ՞ք, պարոն, հարցուց, թէ Պէլ Իմ-ֆի պանդոկին ժամադրու-թիւնք դադրա՞ծ էին արդեօք։

— Այնպէս կը կարծեմ։

— Ես գրեթէ վստահ եմ ատոր, ըսաւ ոսքթոր ժանտրօն։ Կը յիշեմ որ խօսք եղաւ այն ատեն, — Գօրպէյլի մէջ ամէն բան կ'իմացուի — թէ աղմկալից տեսակցութիւն մը տեղի ունեցեր է Պ. տը Թրէմօրէյի և Բա-ռիզէն եկող գեղեցիկ կնոջ միջեւ, որմէ ետք այլ ևս չերեւցան Պէլ Իմ-ֆի մէջ։

Ծերունի հաշտարար դատաւորը ժպտեցաւ։

— Մըլէօն աշխարհի անդիի ծայրը չէ, ըսաւ, հոն ալ պանդոկներ կան։ Լաւ ձիով մը մարդ չուտով կրնայ Ֆոնթէնէպլո. Վէրսայլ կամ Բա-րիզ երթալ։ Տիկին տը Թրէմօրէյ կրնար նախանձ զգալ. իր ամուսինը ա-խոռներուն մէջ առաջին կարգի ձիեր ունէր։

Հայր Բլանթա բացարձակապէս անշահանդիր կարծի՞ք մը կը յայտա-նէր, թէ ակնարկութիւն մը կը սպրդեցնէր։ Այս կէտն հասկնալու համար հարցաքննիչ դատաւորն ուշադրութեամբ դիտեց զայն. բայց անոր դէմ-քը խորին հանդարտութեան արտայայտութիւն մը միայն ունէր։ Այս պատմութիւնը կը պատմէր այն անտարբերութեամբ, զոր պիտի ցուցնէր ուրիշ որ և է պատմութիւն մը պատմած ատեն։

— Խնդրեմ, շարունակեցէք, ըսաւ Պ. Տօմինի։

— Աւա՜ղ, յարեց հայր Բլանթա, աշխարհիս վրայ բան մը տեւական չէ, նոյն իսկ ցաւը։ Ամէն մարդէ աւելի ես կրնամ ըսել այդ բանը։ Կոմ-սին և տիկին Պէրթի առաջին օրերու արցունքներուն և յուսահատութեան շուտով յաջորդեցին խոհական տխրութիւն մը, յետոյ անոյշ մելամաղ-ձոտութիւն մը... Սօվրըսիի մահուընէն տարի մը ետք, պարոն տը Թը-րէմօրէյ կ'ամուսնանար այրի տիկին Պէրթի հետ։

ԲԷՀՆԻՄԱԻ ԳԸՐԱԱԹ ՎԷ ԹԷՐՃԷՄԷ

ԻԳԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

Մէ-էԱՖԷ

Շուրթի Տէվլէթ խիլաֆաստանան վէ լիսան ու էտէպիյաթը Օսմանիյէ մուալլիմի

ՊԵՏՐՈՍ ԷՖ. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Միէլլիքը միմարիյէ՝ պու տէֆա «բէհնիմաի Գրաաթ վէ Թէրճէմէ» նամ քիթապը նէվոսուլին իքինճի սէնէսինի տէ նէշր իթմիշ օլտըղընտան, քիթապը մէզքիւր՝ ճիտանէն թավսիյէյէ չայան կէօրիւլմիշ տիր։

Ցիյ՝ 2 ղուրուշ։

Մէրքէզը ֆիւրուխթը՝ Պապը Ալի ճատտէսինտէ 78 նումէրօլը տէրօ տրը։

Բազար էրթէսի, չարչէնպիճ վէ ճումա կիւնլէրի աչըգ տրը։ 5—2

ՍՈՒ ՍԻՀԶԿԷԶԻ

Ա.յէ-ի Ֆէլեր-ը Մ-ելէյէ.

Մէչհուբ Մ. Բաթէօրին նաղարիյաթը իրմիյէսինէ մութապրգ սուրէթտէ վէ ամբոր բօրսըլէնինտէն մամուլ վէ հէր նէվ միքրոպտան արի օլմագ իւզրէ Մ. Մաղիրլէնին իմալ էյլէտիկի սու սիհզկէզի տիր։

Ֆրանսատա վէ մէմալիքը էճնէպիյէտ՝ իմմիրազը իրնան իսլէնէ ահա տիր։ Թէքմիլ Թիւրքիա իչին վէքիլ մամուրսը Գալաթատա Բէյճէչպիճ Բազարտա 15 նումէրօլը մաղազատա մուգիմ Մ. Ց. Ֆ. Տէլմա վէ չիւրէքեատը, վէ Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէկտէպտան 482 նումէրօլը Մ. Վէրտուէնին մաղազասը տրը։ Թաշրատան սրբարը գապալ օլունըպ, քէմալը կէրմի իլէ իհրա օլունըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԼԸ

Լ.ոնտրա 30 մայիս

Ինկլ. էսնամը Ինկ. Լիր.	101—31
Օսմ.ալէտանամը աչըլը	24—25
» » գաբանտը	24—18
» » Սէրի Ա	62—75
» » » Բ	38—37
» » » Գ	26 -25
Սթամպուլ 1871	—
Օսմանլը Պանկասը	15—43
Բուլսա խթիգրազը	—
Մրսըր տուլ. մութթահրաէ	102—25
» խմիխլազը	105—50
Տալրէլ Սանիյէի Մրսըր	103—
Եուանան 5 % 1879	34—75
Թօշիլա խթիգրազը	—
Գուլկար խթիգրազը	103—50
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վաղէ	25—31 20

Բարիզ 30 մայիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	100—76
» » 4½ %	106—90
Եէնի Օսմ. էսնամը աչըլը	24—42½
» » » գաբանտը	24—37½

Մէ-դ-ոբէլ

Սէրի Բ.	38—60
» Գ.	26—52½
Բուլգէլ յրմէնարքէրի	112—25
Օսմանլը Բէյճիսի էսնամը	435—87
« Պանկասը	638—75
Գրեսի Լիոնէ	742—50
Գրէտիի Ֆոնսիէ	960—
Գոնսթուար տ'Էսգոնթ	—
Սիւէզիյ ազսիոնը	2850—
Խթալիա էսնամը	78—27
Մրսըր Ֆոնտ. մութթահրաէ	514—68
Բռիտանիէ Թիւրք	476—25
Գամպիո 3 այ վաղէ	25—18

Վիէննա 30 մայիս

Լոնտրա իւզերինէ գամպիո	125—50
Բուլգէլ յրմէնարքէրի ֆի.	63—40
Օսմանլը Բէյճի թրպինը	217- 50

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԼԸ

Էսհ. ուս. տիւն ազչ. գաբ.	26—25
» » » էն եուքսէք	26—29
» » » էն ազաղը	26—25
Պու սապահ ազչըլը գ. ք.	26—26
Թանվիլլաթ Օսմանիյէ	96—
» » » էն եուքսէք	—
» » » էն ազաղը	—
» » » ազչըլը գ. ք.	—
Սէռի Ա.	62—30
» Բ.	38—10
» Գ.	28—
Բուլգէլ յրմէնարքէրի	111—37½
Ազչէ ֆարկի	6—
Բէյբոր Ղրշ.	—
Հէվալէսէրդ » բէյբոր	15—

ՊԱՆԳԱ ԱԿՍԻՈՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ	8—34
Սթամպոլ Պանգասը	3—20
Օսմանլը Սիկուրթա յիրքէթի	6—45
Բէժի ազսիոնը	19—03
Թրամվայ	5—87

ԱԴՈՂԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ

Օսմ. լիրաաբ 100 ղ. սան	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆրանգը	108—01
Մէճիտիյէ »	97—
Պէյլիք »	101—20
Ալթընլրգ »	103—
Ինգիլիզ լիրասը	110—06
Ֆրանսըզ ալթընը	87—17
Բօլ	90—
Գրէտիտ ալթընը	51—15
Գարպօն գեայէսի	8—50

ԳԱՄՊԻՕ

Լոնտրա	109 -½
Գամպիո 3 այ վաղէյի	23—

MÉTHODE BROWN-SEQUARD contre DÉBILITÉ FAIBLESSE IMPUISSANCE

Elixir Séquardien "Alpha" pour les deux Sexes

Bien spécifier le sexe en faisant la commande. — Bien spécifier le sexe en faisant la commande.

PRIX DU FLACON : 25 FRANCS. — Envoi franco contre mandat-poste ou chèque sur Paris adressé au DIRECTEUR du LABORATOIRE de PRODUITS PHYSIOLOGIQUES, 10, Rue de l'Orne, PARIS.

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(13) Մէրքէզը սալթանաթը Սէնիյէտ պուլրնան ճիւնուտը ճէնապը Միւլիւքեանէ մուայյէնաթը իչիւն միւպայէաս մէվզրի միւնագասայա գօնուլան յանմրն՝ իչպու մայիսը Բումինին 26նը բէնճէնպիճ կիւնինէ գատար միւնագասասը պլիճրա եէվմը մէզքիւրաէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի, վէ մայիսին 30ընճը բազար էրթէսի կիւնինէ գատար տասի թէգարրուր իտէճէք ֆիյաթընտան 100տէ 5 թէնզիլինին գապուլիյէ եէվմը մէզքիւրաէ իհալիի գաթիյէսի իճրա գրընճագը ճիհէթլէ, իթասրնա թալիպ օլանլարընն մագամը Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսինէ կէմէյէրի։ 3—2

* * *

(14) Թարապլուսը Ղարպ ֆրրգասը իչիւն միւպայէա օլունճագ օլան 700000 գրյէ տագիգին պէհէր գրյէսի 34 բարայա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մայիսը Բումինին 18ինճի չարչէնպիճ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի, վէ էրթէսի կիւնիւ սահի 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ օլունճագը ճիհէթլէ, իթասրնա թալիպ օլանլարընն մագամը Սէրասքերի Լէվազիմաթ սահիէսինէ կէմէյէրի։ 2—2

Զարչուբ Քէպիրտէ Քիւրքճիէր իչինտէ 13 նումէրօտա մուգիմ միւֆիս Գրրիգոր Քէօսէեան զիմմէթինտէ ալանագը օրանարը Գանունամէի Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէսի ահքեատնա թէվֆիգէն թարիխը իսանէն իհիպարէն 20 կիւն զարֆրնտա ալանագլրարընն պիր գրթա միճրէտատ տէֆթէրի իլէ սէնեատ վէ թէմէսիւքէրինի պիզզաթ վէ ես պիրվէքեաէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէյէ թագիմ վէ մաթրուպաթն թագիզի զընճիրտա Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէնին իֆիասա մասուս օտատա իչպու 310 սէնէսի հազրանընրն 7նճի սալը կիւնինտէն իհիպարէն 10ընճը բէնճէնպիճ կիւնինէ տէկին սահթ 9յա գատար թէվֆիրէսինէ միպատէրթ օլունճագը վէ միւատէթը մէզքիւրէ էնասրնտա իսպաթը վիճուտ իհմէյնէրէր հագդընտա գանունը մէզքիւրընն 210ընճը մատտէսի ահքեամընրն մէվզրի իճրայա գօնուլաճագը լլան օլունըր։

Ժիւժ Գոմսէր

18 մայիս 1894

Տէրալյէտ Զարչուբ Քէպիրտէ Թէրզի Պաշը օսգաղընտա 55 նումէրօլը տիւքեանտա Թօհֆէճը Միհրան Այճեանընն իքիասը հագգընտա լաղմ կէլէն մաւամէլաթը գանունիյէ քեամիլէն իճրա ինտիմիշ օլտուղընտան, միւֆլիսը մէրդում զիմմէթինտէ ալանագրը իսպաթ վէ մուվագաթէն գայտ իհտիրմիշ օլանլարընն Գանունամէի Թիճարէթին 211ինճի մատտէսի մուճիպինճէ միւֆլիսը մէրդում Թարաքընտան թէքլիֆ օլունճագ գօնգօրտաթօնրն միւզաքէրէ վէ թահթը գարարա ալընմասը իչիւն իչպու 1310 սէնէսի մայիսին 25ինէ միւսաարքի օլան չարչէնպիճ կիւնիւ սահթ 6տա Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթին իֆլաս օտասընա կէմէյէրի իլան օլունըր։

Եէրլի գումաշընտան գօլթուգ սանտալեա 10 ատէտ, բէրաէ վէ գարեօլա 9 ատէտ.

Գոմբրը ազամը 1 մէթրո 80 սանթիմ ճէվիզ գաբլամա մասա 1 ատէտ.

Իչ օտայա Գոգա հասրը 3 ատէտ, վէ պատանասը.

Պիր օտանընն ատօչէմէ թահթասընընն թէճտիտի 1 ատէտ.

Ազզը չէվիքլի պագրրտան մամուլ ագչէ քիւրէյի 1 ատէտ.

Վէզնէտէ մէվճուտ պուլընան բարմալըգ պէօմէնին թամիրի։

Օրման վէ Մէատին վէ Զբրաաթ նէզարէթը ալիյէսի վէզնէ վէ միւզէխանէսի օտաարընընն թէքրիչինէ իզմիրդա իտէն վէ պալէատ կէօսթէրիլէն 7 գալէմ էչեանընն իսալ ու թէսլիմինէ թալիպ օլանլարընն՝ չէհրը հալը Բումինին 26ընճը բէնճէնպիճ կիւնիւ սահթ 9½ղա գատար միւնագասան ալենիյէսի պիլճրա գարարը մուվագգաթը քէչիրէ իտիրմէք վէ 48 սահթ զարֆընտա 100տէ 5 թէնզիլի իլէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, մէվճուտ պուլընան չէրաթի տարիէսինտէ իսալ ու թէսլիմինէ թալիպ օլանլարընն՝ եէվմը մէզքիւրէ գատար նէզարէթը միչարէլէյէնա մուհասէպէսինէ միւռաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունըր։

18 մայիս 310

Օրման վէ Մէատին վէ Զբրաաթ նէզարէթը ալիյէսինին մէրքէզ վէ թաշրա մէմուրլարը իչիւն թապընա լիւզում կէօրիւնէն 2000 ատէտ թէրճէմէի հալ վարագասրյա 530 ճիլա իքի նէվ թէզքերէ վէ պիր ատէտ տէֆթէրին մանֆուզ նիսանէյէրինէ թէվֆիգէն թապ ու թէսլիմինէ թալիպ օլանլարընն՝ չէհրը հալը Բումինին 21ինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ սահթ 9 պուչուգտա գարարը մուվագգաթը վէ 48 սահթ զարֆընտա 100տէ 5 թէնզիլինէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, մէվճուտ չէրաթիմի վէճէյէ թապ ու թէսլիմինէ թալիպ վէ բաղիպ օլանլարընն՝ եէվմը մէզքիւրէ գատար նէզարէթը միչարէլէյէնա մուհասէպէսինէ միւռաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունըր։

18 մայիս 310

Իսմարթը Ամիրէ իչիւն միւպայէա օլունճագ աթիզ գրյէ հիսապրյա 60 գրյէ մզգտարը խալիս չիչէք զաֆրարընը պէհէր աթիզ գրյէսի 200 ղրշ.տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլրնարզրնա վէ չէհրը ճարիի Բումինին 25ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սահթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի բէնճէնպիճ կիւնիւ քէզալիք սահթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունըր իսէ գապուլ օլունճագընա պինանէն, նօգսանրյա իթամէք վէ տահա զիյատէ մալիսմամ իսթէյնէյէրին՝ Տէրսասատէթտէ էվգաֆը Հիմայուն Մէհիսը իսարէսինէ վէ Սէլտինիքտէ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւռաճաաթ էյլէմէլերի։

18 մայիս 310

Եէնի Գարու խարիճինտէ վագր կէօմրիւք տարիէսիյէ զարանթինախանէ աբրաբնա Խազինէյէ ահա պուլրնան արսահ մալիսմէյէ քեաֆֆէի մէսարիֆի քէնտի թարաֆընտան խրիէրէք պարագա ինչաարյա գանվէ հալինտէ գուլանրլմագ իւզրէ իչպու 1310 սէնէսի հազիրանընրն իսթիտասընտան 312 սէնէսի չուպաթը նիհայէթինէ գատար 2 սէնէ 9 այ միւտատէթ վէ չէհրի պիրէր ատէտ լիրահ Օսմանի իսթայլա թալիպ զուհուր էյյէտիկինտէն, վէ մահը ճարիի Բումինին 30ընճը սալը կիւնիւ ագչամընը գարարատատէսի չէքիլիպ վագթին ատէմը միւսատատէսինէ մէպին 48 սահթ օսնրա գաթիէն իհալէսի մուգարքէր պուլընարզրնան, տահա զիյատէյէ թալիպ օլան վէ չէրաիթինի անլամագ իսթէյնէյէրին՝ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Ալչար վէ Բուսսամաթ իտարէի ուսմանիյէսինէ միւռաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունըր։

18 մայիս 310

Իսկիլիտարտա Տավուտ Բաշա վէ Գումգարբուտա Լալա Հիսէյին բաշա ճամիի չէրիֆլերի իչիւն իմալ իմարիլէճէք 11էր ատէտէն 2 թազրմ ճէման 22 ատէտ լէվհալարընն պէհէր թազրմը 750չէր ղրշ.տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընարզրնա վէ չէհրը ճարիի Բումինին 23ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սահթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 24ինճի սալը կիւնիւ քէզալիք սահթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունըրսա գապուլ օլունճագընա պինանէն, նօգսանրյա իմալ իթամէք վէ տահա զիյատէ մալիսմամ ալմագ իսթէյնէյէրին՝ մէհիլիս իտարէի էվգաֆա միւռաճաաթ էյլէմէլերի։

17 մայիս 310 4—2

ԷՎԳԱՖԷ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ թալէբիրը մուամէլաթ օլընճայա գատար, եանի նագա իլէ ֆիւրուխթի օլընմագ գալատէսի վաղ զըլընճայա տէկին հալընը մահլիւաթը վագֆիկլատէն հիսէտարանընն հասպէլնիզամ պիլա միւզայէտ թէֆվիզ իտէճէքլերի հիսէլի սէքնալէրին նրսֆը մէֆտի 19 ղրուշ վէ նրսֆը տրկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիմայունընն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբոնը իլէ սաթրլանագ տրը։ Թամմ հիսէլի օլուպ տա պիլիմեզայէտ սաթրլանլարընն մուաճճէլէսինինն նրսֆը լիրա 100 ղրուշ հիսապրյա լիրա օյարագ, վէ տրկէր նրսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլլիյէ խմիթիա զըլընճաղընտան, պու գապլիյէն աթիլուզմէր մահլիւաթը մուայյէն «ղան 4 հաֆթա միւտատէթը իլանընտան 3ինճի իլան միւտատէթի օլան իչպու 310 սէնէսի մայիսին 16ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն մահր մէզքիւրընն 23ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար միւնագասան ալենիյէսի պիլճրա գարարը մուվագգաթը քէչիրէ իտիրմէք վէ 48 սահթ զարֆընտա 100տէ 5 թէնզիլի իլէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, մէվճուտ պուլընան չէրաթիմի տարիէսինտէ իսալ ու թէսլիմինէ թալիպ օլանլարընն՝ եէվմը մէզքիւրէ գատար նէզարէթը միչարէլէյէնա մուհասէպէսինէ միւռաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունըր։

18 մայիս 310

..19, 21, 23, 25 միւքերրեր 27 150000 (1)—Սուլթան Ամիէտ գուրպինաէ Ֆիրուզ սպա մահլիէսինտէ թիճարէթխանէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 457 մէթրո արսատա մէպնի 12 օտա վէ 4 սուֆա վէ 2 գույու վէ 412 մէթրո պաղչէ վէ թահթընտա մէճմուը չէհրի 420 ղրուշ քիրալը 4 պապ տէքեատքիյն վէ իթթիսարինտէ պագգալ վէ գահվէ տիւքքեանրարընը միչթէմիլ ախչապ պիր պապ գօնաղան պիւթիւնի։ միւնատիսի հանիԱհմէտ։

..10..30000.—Գալաթատա Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա Բաշա մահլիէսինտէ Շեֆթալի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրո արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ չէհրի 200 ղրուշ քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի։ հանի Ահմէտ։

..18..2000.— Գասրմ Բաշատա Քիչիլը Բիյալէ մահլիէսինտէ եէնի, Մահալլէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրո արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 45 մէթրո պաղչէ յի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսէսի. հանի Ահմէտ։

..9..4000.— Զէնկէլ գարիյէսինտէ Քիրրի սօգաղընտա տէրուենինտէ 1 գույուլը միչթէմիլթ ախմինէն վէ թէրպիէն 244 մէթրո պիր գրթա մէնզիլ արսասընընն պիւթիւնիւ. Նազիֆ։

..22..100000.— Իսկիւտարտա Սէլամի Ալի էֆ. մահլիէսինտէ էքմէքճի պաշը օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 280 մէթրո արսատա մէպնի 10 օտա վէ 4 սուֆա քէպիր 1 գույու վէ 3800 մէթրո պաղչէ վէ 2 գուրնալը համմամ վէ 1 հավուզ 1 լիմնլրգ վէ 1 քէօշք վէ պաղչէի մէզքիւր արգա ճիհէթինտէ 16000 մէթրո տիկէր պիր պաղչէյի միչթէմիլ պիր պապ ախչապ գօնաղընն սիւրիսս հիսէսի. էմին աղա։

..25,27,29..25000.—Գալաթատա Շեյխսիւվար պէյ մահլիէսինտէ Գէօյիք Հէնտէք ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 117 մէթրո արսատա մէպնի 6 օտա վէ 1 սուֆա վէ 3 գույու վէ 380 մէթրո պաղչէ վէ 1 սարնրճ վէ թահթընտա 2 պապ տիւքքեան իլէ մէզքիւր տիւքքեան գահրընտա 91 մէթրո պարագայր միչթէմիլ վէ մէճմուը սէնեվի 90 ատէտ լիրահ Օսմանի քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին 8 հիսէտէն 1 հիսէսի. հանի Օսման։

..304,306..1471.— Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահլիէսինտէ Թօքճուլար ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 34 մէթրո վէ ֆեվգանի վէ թահթանի 4 օտայը միչթէմիլ վէ չէհրի 450 ղրշ. քիրալը նիմ քեարկիր 2 պապ խաֆֆաֆ տիւքքեանը տէրուենինտէ միւսթեգարը 2 ատէտ խաֆֆաֆ կէտիկինին 240 հիսսէ իմիպարբյա 5 սէհիմ հիսէսի. Հիւսնի։

..15..2500.— Գասրմ Բաշատա ճամիի Քէպիր մահլիէսինտէ Հաճի Ամէտ օսգաղընտա պանթինէն վէ թէրպիէն 119 մէթրո պիր գրթա արսանընն 16 հիսսէ իմիպարբյա 5 հիսսէսի. Էմին աղա։

.. ամիգ 7, ճետիտ 5..20000. —Իսկիւտարտա Բում Մէհմէտ Բաշա մահլիէսինտէ Դավագ իսքէլէսի օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 159 մէթրո արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 4 գույու վէ 2645 մէթրո պաղչէյի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հանի Ահմէտ։

..3..4750.— Իսկիւտարտա Արապզյէճի Հաճի Մէհմէտ մահլիէսինտէ չրգմագ Օտալար օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրո արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրո պաղչէյի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հանի Ահմէտ։

..12..9000.—Պալաթատա Հաճի Իպա մահլիէսինտէ Մահքէմէ Ալթը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 22 մէթրո արսատա մէպնի 1 օտայը միչթէմիլ վէ չէհրի 120 ղրշ. քիրալը ախչապ պիր պապ չամաչըրճ տիւքքեանընընն նրսֆ հիսսէսի. հանի Ահմէտ։

..11..3500.— Ֆաթիհպէ Բիրինճճի Սինան մահլիէսինտէ եէնի Զէյմէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրո արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույուլը միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հանի Ահմէտ։

..2..3000.— Էյրի Գարուտա Հաճի Խիւսրեվ մահլիէսինտէ ճամի օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրո արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 մէթրո պաղչէյի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին 3 ըուպ հիսսէսի. հանի Հիւսէյին։

..14..3335.— Խասքէօյտէ Քիրեմիտճի Ահմէտ Զէյքի մահալլէսինտէ Բաղմագ Գարու օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 304 մէթրո արսատա մէպնի 12 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 532 մէթրո պաղչէյի միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին սիւտիւս հիսսէսի. հանի Ահմէտ։

..1,2,3,120,122,124..75000. —Սայմաթօմրու գատա Քէֆէվի մահալլէսինտէ Սայմաթօմրու գատատէսինտէ խան օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 760 մէթրո արսատա մէպնի 20 օտայը միչթէմիլ վէ չէհրի 400 ղրշ. քիրալը ախչապ 2 պապ եահուտխանէ վէ թահթընտա իքի պապ տիւքքեանընն 8 հիսսէսէն 5 հիսսէսի մահլիւլէն օլուպ, գուսսուր 3 հիսսէսի տէ ուսուլը խանգինէյէ թէվֆիգէն նրսֆը նագտ վէ նրսֆը տիկէրի տէ գուբոն օլարրագ իսթիֆֆա օլընմագ իւզրէ մահլիւլ իլէ պիրլիքտէ միւզայէտ օլընաճաղը. հանի Ահմէտ։

..16..4750.— Լալէլիտէ Գրզրլ Թաչ մահալլէսինտէ Էյպէհլեր Զէյմեսի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրո արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միչթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հանի Օսման։

.. 4.. 15000.— Գումգաբուտա Զատրրճը Ահմէտ մահալլէսինտէ Ալրայճը խանը օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրո արսատա մէպնի 10 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրո պաղչէյի միչթէմիլ նիմ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հանի Ահմէտ։

..2..3000.—Մահմուտ Բաչատա Հաճի Քէօչէք մահալլէսինտէ Քիրքճի խանը տէրուենինտէ իչխան թահթանինինտէ տէրուենինտէ քիրքճի օտասը կէտիկինին միւսթեգարը թախմինէն վէ թէրպիէն 54 մէթրո արսանընն պիւթիւնի. հանի Ահմէտ։

..96..7000.— Թօք Գարուտա Պայազիտ ճէֆտա մահալլէսինտէ Ագսերայ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրո արսատա մէպնի վէ 22 մէթրո պաղչէյի միչթէմիլ վէ չէհրի 45 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ գահվէ տիւքքեանընընն պիւթիւնի. հանի Ահմէտ։

(1) Ճիւմիլէլերին պաչարընտա իլէ հիգատա պուլընան ռագդարար՝ մահլիւլաթընն նիսէրօլարընը վէ իքինճի հիգատաքիլեր գրյմէթը մուխամմէնէլերինի պիլտիրմէքտէ տիրլեր։

ԼԱՆՕԼԻՆ ԼԱՆՕԼԻՆ

ԹՈՒԱԼԷԹ ԳՐԷՄԻ

ԼԱՆՕԼԻՆ

Իչպու Լանօլին իլաճը՝ Զիրակսընն 1893 սէնէսի սէրկիսինտէ էնեիքսէք միւքեաֆաթը գազանմրշ օլուպ, տէրինին թէտավիսինէ վէ տէրինին տիչարը վէրմէսինէ գարշը հիչ ուչարը եօգ պիր մուալճէճ տիր։

Մարթինիքէն-ֆելէրին իմիթյազը Լանօլին ֆապրիգասը մալի

Պիրճիսվէ էճզանանէրէ իլէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլը։

Նալընը գալէատէքի ֆապրիգա մարգասընը հանիլ օլան գուրմա սահիհի տիր։

Տէրսատէթտէ ուսմանի տէրսսը՝ Գալաթատա Վիթալի խանընտա Մ. Գ. Ֆրօշլիսին 4 նումէրօլը մաղազասը տրը։

ԼԻՆԻՄԱՆ ԾԷՆՕ

35 ՍԷՆԷԼԻԷ ՄՈՒՎԱՖԱՖԱԳՐՅԷԹ

Աբթէդ տաղլանագ վէ չիրքիմէք իսթէմէզ.

Պոյթաբլար հալա եէ թէյտրէնէլը թաբքընտա գազալ ընմեշ տր։

Ֆաթրիգա մարգասը

Պու իլաճ՝ պէկիրէլերին թօքալամա, էզիք։ պագ տէօմէմ, մահմուզ եարասը, տեղ գազարմասը, պանագ պլրրմասը, պագ շիշէրինիկի կիսի խասթ ալրգալրը սէրեան վէ մուհագագ պիր սուրէթտէ էյլէյէնիրէ, վէ պաղր խասթալրը տաղարը։ Ֆեն 6 ֆր. Բարիզտա Սենթ-Ոնորէ սօգաղընտա Ն° 275տէ Մէսթիկիէ վէ Գուտ.

6 պուչուգ ֆրգ. Իսրէլթէլ խթէնիկեն մահալլէ Թէպիմ պալնըր։

Տէրսատէթտէ Մէզքիք, Գասսապան, Քիչիքճի, Գանճիլը էճզանանէրէ իլէ։ սար միւթեպեր էճզանանէրէտ պուլընը։

NEVRALGIES Պուչ ագրըլրը, միկրէ պիւրիւլէտի վէ պիճիսվէ ա նը բաբ խասթալրգալրը՝ Տօքթ. ԳՐՈՆԻՆ-ՆԷԼԻՆԻ ԱՆԹԻՆԷՎՐԱԼԳԻԱ թասվիր օլընան հապալրը վարթապրյա շիֆարէտպիր օլաչ։— Գուսթուս 3 ֆրգ.—Իսինսն տէ ֆապրիգան նամ ֆապրիգասի օրրար ճէնիյէթինին թէէմին աթ տասվարընը թապալ իթմէյի։—Տէբօզիթօսը բարիզտա Մենիլ սօգաղընտա 23նումէրօրը ԼՕՊԻՔԷ էճզանանէտի տիր։ Իչպու իլաճ՝ ԱԹ ամգալտա Մէզքիք վէ Գուտ.։ էճզա մազազասընտա վէ պիճիճիլէ մանթի ազամ էճզանանէլէրէ տա թալը։

ՀԱՄՊՈՒՐԿ հիւքիւմէթինին թէէմինաթը թահթընտա

ՍԷՐՄԱՅԷԼԻ ՊԷՕՅԻԼՔ ԻՔԲԱՄԻՅԷ

500,000 ՄԱՐԳ

ԵԱԹՕՏ

625,000 ՖՐԱՆԳ

Համպուրկ հիւքիւմէթինին թէէմինաթը թահթընտա պուլընան Սէրմայէլի Պէօյիլք Եէնի Բիյանգօտա էն պահթիյար նումէրօյա գուրա իսապէթ իթթիքաէ, պալէատէքի էն պէօյիլք իքրամիյէ իթա օլունը։

Լաքին հէր հալէ պէրվէճէր աթի գազանրլրը։

1 իքրամիյէ	300,000	մարգ
1 պիլէթ	200,000	»
1 »	100,000	»
2 »	75,000	»
1 »	70,000	»
1 »	65,000	»
1 »	60,000	»
1 »	55,000	»
1 »	50,000	»
1 »	40,000	»
5 »	20,000	»
3 »	15,000	»
26 »	10,000	»
56 »	5,000	»
106 »	3,000	»
253 »	2,000	»
6 »	1,500	»
756 »	1,000	»
1237 »	500	»
33950 »	145	»
18991 »	300, 200, 150, 127	
100, 94, 67, 40, 20։		

Համպուրկ հիւքիւմէթինին կէրէք ռուխսաթրյա վէ կէրէք թահթը թէէմինաթընտա օլարագ թէրթիպ օլընան իչպու սէրմայէլի զայէֆ պէօյիւք բրանգօ 110,000 պիլէթի հավի օլուպ, պունրն 55,400ու պէհմէհալ գազանճագ տրը։ Իչպու բիյանգօտա սէրմայէ՝ ալթուն ագչէ տէման 13,000,000 ֆրանգ տրը։

Իչպու բարա բիյանգօսը՝ էօյլէ պիր սուրէթտէ թէրթիպ օլունմրշ տրը քի, պալէատ գիբր օլնան 55,400 ատէտ իքրամիյէներին քեաֆֆէսի՝ պիր պիրի արաը սրբա քէչիրէ օլընճագ 7 սրնրֆա թագսիմ օլունմրշ տրը։

Պիրինճի սընրֆրն պաչլրճա իքրամիյէսի 50,000, վէ իքինճի սընրֆրնքի 55,000 մարգ օլուպ, 3ինճիտէ 60,000 4ինճիտէ 65,000, 5ինճիտէ 70,000 6ընճրտա 75,000 վէ 7ընճիտէ պաղէն 500,000, վէ լաքին հէր հալտէ 300,000 վէ 200,000 վէ զայրիճիմ մարգա պալրվ օլուր։

Զիյրատէ մուհարբէր թիճարէթի էվի՝ իչպու իլանը մախսուսլա հէր քէսի մէզքիւր Սէրմայէլի Պէօյիւք Բիյանգոյա եաղըլմադա տավէթ իտէր։

Հէր քիմ պու բիյանգոյա եաղըլմագ իսթէր իսէ, պէտէլէրինի եա Ֆրանսա վէ եախսատ սարբ պիր էվրօրա տէվլէթինին պանգոթօքրյա, եախսատ բօսթա բուլըյա իրսալ իթմէսի ըէճա օլունըր. լաքին էկէր բարա՝ մէտէլէրինդին, եախսատ Ալեման վէ եա Ամէրիկա Բօսթա Թանվիրէ (մանտա տր բօսթ), Ֆրանսրզ վէ եա Ինգիլիզ Բօսթա Պոնսրյա իրսալ օլունը իսէ՝ տահա միանասեպ օլուր։

Պիրինճի սընրֆ գուրասընրն քէչիտէսինէ իչթիրաա իթմէք իչիւն

1 թէքմիլ անա պիլէթէ	7.50	ֆրգ.
1 նրսրֆ » »	3.75	»
1 չէրեէք » »	1.90	»

թէէսիսէ օլընաճագ տրը։

Պունան սօնրաքի սընրֆլարա ահա պիլէթլերին ֆիյաթը, վէ քէչիտ օլունաճագ գուրալարրն պիլիմէլէ ֆիյաթ վէ թարիխլերի վէ էյնասը քեաֆֆէի թէֆէյրուաթ՝ բէամի իլանանամսինտէ (բլան) մուհարբէր տրը։

Կէօնտէրիլէճ